BIBLIOTECA „ASTRA" SIBIU

PROLETARI DIN TOATE ŢĂRILE, UNIŢI-VĂ!

Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEŢEAN SIBIU AL P.C.R. ŞI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEŢEAN

Anul IV, nr. 1135 | Sîmbătă, 16 octombrie 1971 | 4 pagini, 30 bani

Participarea preşedintelui Consiliului de Stat al României, NICOLAE CEAUŞESCU, la festivităţile consacrate aniversării statului iranian

Întîlnirea preşedintelui Nicolae Ceaușescu cu Șahinșahul Iranului, Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr

Vineri, 15 octombrie, preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a avut o întîlnire cu Șahinșahul Iranului, Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr.

Au fost de faţă George Macovescu, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe şi ambasadorul României la Teheran, Alexandru Boabă.

În cadrul convorbirii care a avut loc, a fost exprimată convingerea că vizita în Iran a preşedintelui Nicolae Ceaușescu, ca şi întîlnirile precedente ale celor doi şefi de stat, marchează momente importante în dezvoltarea relaţiilor de prietenie şi colaborare dintre ţările şi popoarele noastre.

Preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România şi Şahinşahul Iranului au făcut un fructuos schimb de vederi cu privire la stadiul actual al relaţiilor româno-iraniene şi la posibilităţile de ridicare a acestora pe o treaptă superioară, în folosul ambelor popoare, al cauzei păcii şi înţelegerii.

Au fost abordate, de asemenea, probleme actuale ale situaţiei internaţionale.

Întîlnirea s-a desfăşurat într-o atmosferă cordială, prietenească.

Întîlnirea preşedintelui Nicolae Ceaușescu cu preşedintele Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Sovietice, Nikolai Podgornîi

Vineri, tovarăşul Nicolae Ceaușescu, preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, s-a întîlnit cu preşedintele Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Sovietice, Nikolai Podgornii.

În cadrul întîlnirii, la care au participat George Macovescu, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe, şi Nikolai Firiubin, ministru adjunct al afacerilor externe al Uniunii Sovietice, au fost discutate probleme referitoare la relaţiile dintre cele două state şi au fost trecute în revistă probleme ale vieţii internaţionale.

Întîlnirea şi convorbirile s-au desfăşurat într-o atmosferă caldă, tovărăşească.

(Continuare în pag. a IV-a)

Se impune o angajare totală a forţelor şi mijloacelor existente la strînsul recoltei şi la însămînţări!

- Prioritate recoltării culturilor de pe terenurile ce urmează să fie însămînţate
- Tractoarele, maşinile şi celelalte utilaje agricole să lucreze la capacitatea lor maximă

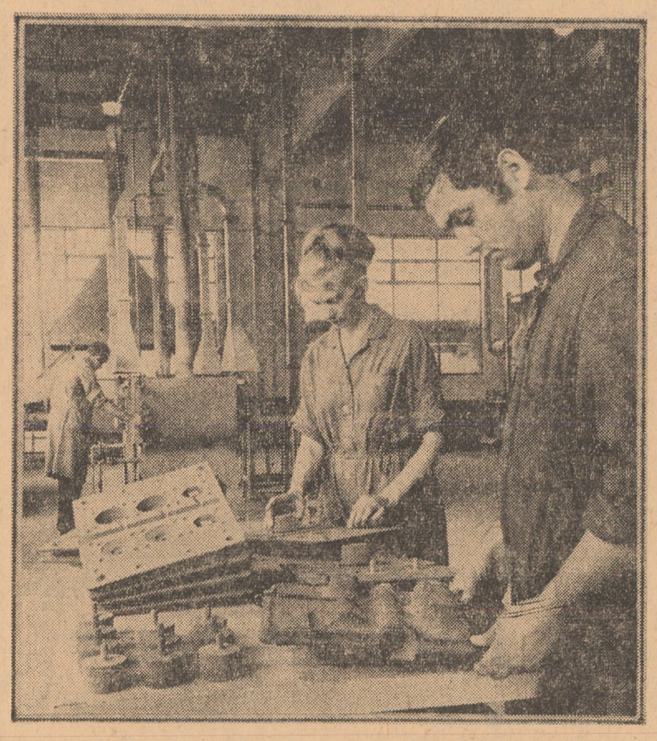
Timpul prielnic lucrului în cîmp permite desfăşurarea în ritm susţinut a lucrărilor agricole de sezon. Se constată însă că nu în toate întreprinderile agricole de stat şi cooperativele agricole de producţie au fost luate cele mai energice măsuri pentru antrenarea forţelor şi mijloacelor existente la strînsul recoltei şi la executarea însămînţărilor. Din datele centralizate la Direcţia generală judeţeană a agriculturii rezultă că pînă la data de 14 octombrie 1971 a fost însămînţat orzul pe 91 la sută din suprafaţa planificată (în întreprinderile agricole de stat această lucrare s-a încheiat), iar grîul-secara pe numai 33 la sută din suprafaţa prevăzută. Dacă în unele unităţi însămînţatul grîului se află într-un stadiu mai avansat, cum este cazul la C.A.P. Cristian unde s-a „acoperit" o suprafaţă de 222 ha faţă de indicatorul planificat de 340 ha, Loamnes — 300 ha din 580, Armeni — 230 ha din 555, Boian — 214 ha din 405, Agnita — 195 ha din 375, în altele această lucrare este mult rămasă în urmă.

Ritmul nesatisfăcător în care se desfăşoară însămînţările în unele unităţi se datorează în principal slabei organizări a activităţii pe linia eliberării terenurilor de culturi şi a folosirii mijloacelor mecanice. Numai aşa se explică faptul că în cooperativa agricolă din Mediaş, din 7 octombrie şi pînă în 14 octombrie a.c., s-a însămînţat grîul pe o suprafaţă de numai 6 ha. Aceeaşi situaţie o întîlnim şi în cooperativele agricole din Copşa Mică — 8 ha însămînţate în perioada amintită, Chirpăr — 15 ha, Nocrich — 16 ha, Săcădate — 20 ha, Amnaş — 27 ha, Biertan — 45 ha, nemaivorbind de faptul că la Aciliu nu s-a introdus în pămînt nici un bob de grîu timp de o săptămînă. Sub media realizărilor pe judeţ la semănatul grîului se situează şi alte cooperative agricole: Aţel, Axente Sever, Bîrghiş, Cornăţel, Marpod, Moşna, Racoviţa, Scoreiu, Şeica Mică. Şi aceasta din lipsă de teren.

Va trebui deci să se acorde prioritate recoltării culturilor de pe terenurile ce urmează să fie însămînţate. Conform aceleiaşi situaţii operative a fost strînsă recolta de cartofi, în întreprinderile agricole de stat de pe 83 la sută din suprafaţa cultivată, iar în cooperativele agricole de pe 91 la sută. Mult întîrziate sînt lucrările de recoltare în cooperativele agricole din Arpaşu de Jos, Avrig, Bîrghiş, Cîrţa, Cîrţişoara, Cornăţel, Ocna Sibiului, Pelişor, Porumbacu de Jos., Porumbacu de Sus, Racoviţa, Roşia, Răvăşel, Scoreiu, Şura Mică etc.

Evident, cel mai însemnat volum de lucrări cade în sarcina mecanizatorilor. Ei sînt chemaţi să-şi aducă contribuţia la strîngerea recoltei, dar mai ales la asigurarea producţiei viitoare. Şi nu s-ar putea spune că mecanizatorii noştri nu-şi fac datoria. Lucrează întens din zori şi pînă-n noapte la pregătirea solului şi la executarea însămînţărilor. În numeroase unităţi au fost organizate schimburi prelungite. Dar nu-i mai puţin adevărat că încă se mai întîlnesc cazuri în care mijloacele mecanice nu sînt utilizate la capacitatea lor maximă. Va trebui deci ca şi în această direcţie să fie luate măsuri, mai cu seamă pentru înlăturarea operativă a defecţiunilor ce se ivesc.

Avînd în vedere că timpul este destul de înaintat, se impune ca toţi factorii de răspundere din întreprinderile agricole de stat, cooperativele agricole de producţie, consiliile populare comunale, comitetele de partid şi organizaţiile de bază să acţioneze cu întreaga răspundere pentru mobilizarea tuturor forţelor la strîngerea culturilor din cîmp, la transportul operativ al recoltei, la executarea însămînţărilor la timp şi la un înalt nivel agrotehnic.



Asamblarea formelor-coji bachelită la turnătoria întreprinderii AMET a Industriei locale Sibiu

Foto: HORST BUCHFELNER

Organizarea ştiinţifică a producţiei — fertilizată de ample iniţiative creatoare

Activitatea pe tărîmul organizării ştiinţifice a producţiei şi a muncii poartă în ea fluxul vital al înnoirilor, izvorît de capacitatea cadrelor tehnice de a rezolva cu pricepere şi dăruire dificultăţile ce apar în procesul de producţie. Acţiunile, de diversă factură, ce se finalizează în această direcţie, au ca obiective principale creşterea productivităţii muncii, raţionalizarea fluxurilor tehnologice, reducerea consumurilor specifice, îmbunătăţirea condiţiilor de muncă, toate prinse deci sub acolada de mare însemnătate a creşterii eficienţei economice a activităţii productive.

● **La uzina sibiană „Balanţa"**, studiile ce au fost sau vor fi finalizate în acest an cuprind un registru foarte larg de probleme. Specialiştii serviciului de organizare a producţiei sînt preocupaţi de întocmirea analizei structurii întreprinderii, elaborarea unui studiu privind utilizarea capacităţilor de producţie la vopsitorie, ridicarea gradului de calificare al muncitorilor şi raţionalizarea sistemului informaţional.

Concomitent, colective de specialişti din celelalte compartimente ale uzinei lucrează la alte studii, între care: introducerea tehnologiilor de grup, analiza optimizării transportului intern şi îmbunătăţirea manipulărilor, tipizarea elementelor aparatelor de cîntărit şi reducerea greutăţii lor.

● **La fabrica „13 Decembrie"** s-au aplicat în acest an cu foarte bune rezultate 10 studii de organizare. Două din acestea — privind extinderea muncii în acord la şipci — valize şi la confecţionarea accesoriilor metalice — au o eficienţă economică totală de aproape 600 000 lei. Studiul referitor la organizarea şi utilizarea integrală a spaţiului de producţie din atelierul de croit s-a soldat cu o creştere a productivităţii muncii de 22 la sută. Realizarea prin autodotare a unor dispozitive diverse (de găurit, de uns, de îndoire) a permis finalizarea unui studiu complex de mecanizare a operaţiunilor manuale de la secţia marochinărie, cu o eficienţă economică antecalculată de 576 000 lei.

Un număr important de studii elaborate de specialiştii întreprinderii vizează multiple reorganizări în structura proceselor tehnologice la încălţăminte şi marochinărie.

Plenara lărgită a Consiliului Central al U.G.S.R.

Vineri, 15 octombrie, a avut loc Plenara lărgită a Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor, care, în lumina Programului adoptat de Comitetul Executiv al C.C. al P.C.R., pe baza propunerilor tovarăşului Nicolae Ceaușescu, a analizat activitatea desfăşurată de sindicate în domeniul muncii politico-ideologice şi cultural-educative.

La Plenară au participat, în afară de membrii şi membrii supleanţi ai Consiliului Central al U.G.S.R., activişti de partid şi de stat, cadre cu munci de conducere în ministere, instituţii centrale şi uniuni de creaţie, activişti ai uniunilor sindicatelor pe ramuri de activitate şi ai consiliilor judeţene ale sindicatelor, directori ai cluburilor şi caselor de cultură ale sindicatelor, bibliotecari şi alţi activişti din instituţiile cultural-educative ale sindicatelor, reprezentanţi ai presei.

Tovarăşul **Virgil Trofin**, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., preşedintele Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din România, a prezentat Raportul cu privire la activitatea politico-ideologică desfăşurată de sindicate şi sarcinile ce revin, în lumina Programului de măsuri adoptat de Comitetul Executiv al C.C. al P.C.R., pentru formarea şi dezvoltarea conştiinţei socialiste a oamenilor muncii.

În lumina exigenţelor cerute de vastul program de educaţie marxist-leninistă, revoluţionară şi patriotică a oamenilor muncii, a întregului popor — iniţiat de partid — a fost făcută o amplă şi aprofundată analiză a modului în care sindicatele au desfăşurat activitatea politico-ideologică şi cultural-educativă pentru formarea şi dezvoltarea conştiinţei socialiste a oamenilor muncii, subliniindu-se sarcinile de mare răspundere ce revin sindicatelor pentru înfăptuirea obiectivelor stabilite de Congresul al X-lea al P.C.R., pentru edificarea societăţii socialiste multilateral dezvoltate în patria noastră.

În cadrul Plenarei au luat cuvîntul tovarăşii **Vasile Cazan** — preşedintele Consiliului judeţean al sindicatelor Gorj; **Constantin Buzatu** — preşedintele Comitetului sindicatului de la uzinele de utilaj chimic „Griviţa Ro-

(Continuare în pag. a II-a)

Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarăşului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român

Consiliul Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din Republica Socialistă România, întrunit în plenară lărgită pentru a analiza activitatea politico-ideologică şi cultural-educativă desfăşurată de sindicate şi sarcinile ce revin în vasta activitate organizată şi condusă de partid pentru formarea şi dezvoltarea conştiinţei socialiste a tuturor oamenilor muncii, îşi exprimă totala adeziune şi aprobare faţă de programul de măsuri adoptat de Comitetul Executiv al C.C. al P.C.R., program profund partinic, marxist-leninist, pătruns de un înalt spirit revoluţionar şi patriotic.

Plenara lărgită a Consiliului Central al U.G.S.R. acordă o înaltă apreciere bogăţiei de idei, cu înaltă valoare teoretică şi practică, cuprinse în expunerea dumneavoastră, tovarăşe Nicolae Ceaușescu, prezentată la Consfătuirea de lucru a activului de partid din domeniul ideologiei şi al activităţii cultural-educative, considerînd că acest valoros document de partid are o excepţională însemnătate pentru întreaga viaţă spirituală a poporului nostru, pentru făurirea şi dezvoltarea conştiinţei socialiste a omului nou — constructor al societăţii socialiste şi comuniste.

Clasa muncitoare, toţi oamenii muncii au desfăşurat o eroică şi rodnică activitate — sub conducerea Partidului Comunist Român — obţinînd rezultate remarcabile în dezvoltarea economiei, ştiinţei şi culturii, în întreaga operă de construire a societăţii socialiste, de ridicare a nivelului de trai material şi spiritual al întregului nostru popor. Rezultatele strălucite obţinute de poporul nostru în făurirea şi consolidarea societăţii noi, socialiste demonstrează înalta conştiinţă socialistă a clasei noastre muncitoare, devotamentul său nemărginit faţă de politica Partidului Comunist Român.

Analizînd cu responsabilitate partinică, cu un dezvoltat spirit critic şi autocritic activitatea politico-ideologică şi cultural-educativă desfăşurată pînă în prezent de sindicate, participanţii la plenara lărgită a Consiliului Central al U.G.S.R. au relevat că, deşi s-au obţinut unele rezultate bune, activitatea în acest domeniu nu s-a ridicat la nivelul cerinţelor şi exigenţelor actualei etape de dezvoltare a construcţiei societăţii socialiste din patria noastră. Participanţii la plenară şi-au manifestat hotărîrea de a munci neprecupeţit, cu entuziasm şi spirit revoluţionar pentru înlăturarea grabnică a neajunsurilor existente, pentru perfecţionarea întregii activităţi politico-educative a sindicatelor.

În lumina programului adoptat de Comitetul Executiv al C.C. al Partidului Comunist Român, plenara lărgită a Consiliului Central al U.G.S.R. a adoptat un amplu plan de măsuri menit să îmbunătăţească activitatea politico-ideologică şi cultural-educativă desfăşurată de sindicate, să-i asigure un bogat conţinut de idei şi combativitate revoluţionară, pentru participarea şi mai largă a maselor de oameni ai muncii la înfăptuirea politicii interne şi externe a partidului şi statului nostru, realizarea exemplară a sarcinilor de producţie şi a angajamentelor asumate, dezvoltarea unei atitudini înaintate faţă de muncă, grija plină de răspundere pentru buna gospodărire, dezvoltare şi apărarea cu intransigenţă a bunurilor materiale ale proprietăţii socialiste, întărirea ordinii şi disciplinei, la fiecare loc de muncă, formarea şi dezvoltarea opiniei de masă muncitoreşti, revoluţionare împotriva atitudinilor înapoiate, străine moralei noastre socialiste.

Sindicatele se vor preocupa ca instituţiile culturale — cluburile, casele de cultură, bibliotecile, formaţiile cultural-artistice de amatori — să devină adevărate tribune de propagare a politicii marxist-leniniste creatoare a partidului nostru, de promovare consecventă a concepţiei revoluţionare despre muncă şi societate a clasei muncitoare, pentru popularizarea celor mai noi cuceriri ale ştiinţei, tehnicii, artei şi culturii.

Dînd glas sentimentelor celor peste cinci milioane de oameni ai muncii organizaţi în sindicate — români, maghiari, germani şi de alte naţionalităţi — uniţi în ţeluri şi aspiraţii comune, participanţii la plenara lărgită a Consiliului Central al U.G.S.R. şi-au manifestat unanim hotărîrea ca sindicatele — sub conducerea partidului — să muncească cu perseverenţă revoluţionară, cu pasiune şi entuziasm pentru înfăptuirea luminosului program de educare marxist-leninistă a oamenilor muncii, pentru formarea şi dezvoltarea conştiinţei socialiste, pentru educarea celor ce muncesc în spiritul patriotismului socialist şi internaţionalismului proletar şi afirmarea lor şi mai deplină ca proprietari ai mijloacelor de producţie şi principali producători ai bunurilor materiale şi spirituale ale societăţii noastre socialiste.

Conştienţi de marile răspunderi ce revin sindicatelor în actuala etapă de dezvoltare a României pe drumul socialismului şi comunismului, ne angajăm în faţa partidului, a clasei muncitoare şi a întregului popor, în faţa Comitetului Central al Partidului Comunist Român, în frunte cu dumneavoastră tovarăşe Nicolae Ceaușescu, să îmbunătăţim permanent munca politico-ideologică şi cultural-educativă desfăşurată de sindicate, pentru sădirea în conştiinţa şi comportamentul fiecărui membru de sindicat a trăsăturilor caracteristice omului nou, înaintat al societăţii noastre, pe deplin devotat partidului, patriei, cu o înaltă ţinută morală, demnă de prestigiul nobilelor tradiţii revoluţionare şi spirituale ale comuniştilor, ale clasei noastre muncitoare.

Participanţii la plenara lărgită a Consiliului Central al U.G.S.R. exprimînd voinţa tuturor oamenilor muncii, a organelor şi a organizaţiilor sindicale, se angajează să muncească cu neţărmurit devotament pentru înfăptuirea politicii interne şi externe a partidului şi statului nostru, să-şi consacre întreaga capacitate şi putere de muncă pentru a transpune în viaţă sarcinile ce revin sindicatelor, pentru înfăptuirea cu succes a hotărîrilor celui de-al X-lea Congres al P.C.R., pentru ridicarea poporului român pe culmile progresului, prosperităţii şi civilizaţiei socialiste, pentru edificarea societăţii socialiste multilateral dezvoltate în scumpa noastră patrie — Republica Socialistă România.

Plenara Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din Republica Socialistă România

Primul program de activitate al întregii naţiuni

La aniversarea Conferinţei Naţionale a P. C. R. din 16-21 octombrie 1945

Conferinţa Naţională a Partidului Comunist Român din octombrie 1945 a reprezentat un moment nodal în desfăşurarea luptei partidului pentru instaurarea şi consolidarea puterii celor ce muncesc, pentru transformarea socialistă a României. Pornind de la cerinţele progresului social în etapa respectivă — sublinia tovarăşul Nicolae Ceaușescu — „Conferinţa Naţională a Partidului Comunist Român din octombrie 1945 a pus în centrul preocupărilor partidului redresarea şi dezvoltarea economiei naţionale, îmbunătăţirea condiţiilor de trai ale populaţiei, consolidarea unităţii clasei muncitoare şi a alianţei dintre muncitori, ţărani şi intelectuali, întărirea unităţii tuturor forţelor democratice antiimperialiste".

Importanţa Conferinţei Naţionale a P.C.R. din octombrie 1945 se reliefează cu claritate în coordonatele social-politice ale întregului proces revoluţionar început cu insurecţia armată de la 23 August 1944, verigă importantă în şirul evenimentelor memorabile ce au jalonat drumul transformării partidului nostru în forţă politică conducătoare a naţiunii.

În condiţiile istorice din toamna anului 1945 apărea necesar ca partidul să realizeze o analiză a caracteristicilor etapei, să stabilească obiectivele strategice şi tactice pentru etapa revoluţionară în care a intrat ţara noastră după 6 martie 1945.

O covîrşitoare importanţă au dobîndit în acea etapă problemele economice. Pe acest teren reacţiunea îşi concentra eforturile de subminare a guvernului democratic. Redresarea economică în urma consecinţelor distrugătoare — nefaste ale războiului era obiectivul politic cel mai de seamă, premisa esenţială a consolidării puterii populare şi dezvoltarea în continuare a revoluţiei. Conferinţa nu s-a limitat numai la indicarea sarcinilor de moment pentru refacerea industriei existente; meritul ei istoric constă în faptul că, privind departe în viitor, aplicînd creator teoria marxist-leninistă la condiţiile ţării noastre, a elaborat un vast program de dezvoltare în perspectivă. După două decenii de adîncă ilegalitate, glasul partidului răsuna pentru prima oară într-o conferinţă naţională, iar **partidul comunist a apărut în faţa întregului popor cu un program ştiinţific fundamentat, însufleţitor, menit să creeze premisele unei autentice înfloriri economice, să propulseze ţara pe orbita progresului.**

Împotriva teoriilor susţinute de reprezentanţii partidelor burgheze reacţionare, potrivit cărora România trebuia să rămînă o ţară „eminamente agricolă", P.C.R. a afirmat şi a fundamentat ştiinţific, pentru prima oară, necesitatea industrializării, ca singura cale pentru a asigura lichidarea înapoierii economice, progresul rapid şi multilateral al întregii ţări. Orientarea spre industrializare, devenită cheia de boltă a întregii activităţi economice a partidului şi statului nostru, a conferit, alături de alte hotărîri, o semnificaţie naţională majoră conferinţei.

O condiţie esenţială pentru întărirea şi consolidarea rolului de hegemon al clasei muncitoare în societate era întărirea partidului. Conferinţa Naţională a indicat un şir de măsuri pentru soluţionarea unor importante probleme ale construcţiei de partid, obiectivul urmărit fiind întărirea pe toate planurile a partidului spre a asigura, în fruntea clasei muncitoare, a forţelor revoluţionare, un stat major puternic, bine organizat, capabil să le conducă la victorie. Încă de atunci s-a avut în vedere necesitatea obiectivă a asigurării unităţii politice şi organizatorice a clasei muncitoare — realizarea Partidului Unic Muncitoresc, chezăşie a unităţii noastre naţionale. Fructul acestei orientări a fost continua dezvoltare a colaborării cu Partidul Social-Democrat şi crearea, în anul 1948, a partidului unic al clasei muncitoare, prin unificarea celor două partide muncitoreşti pe baza ideologiei marxist-leniniste.

O altă problemă de care s-a ocupat Conferinţa Naţională a fost aceea a sistemului de alianţe ale clasei muncitoare în revoluţia populară. Pornind de la analiza aprofundată a conţinutului şi obiectivelor etapei revoluţionare, a deplasărilor de forţe pe arena vieţii politice, partidul şi-a reafirmat orientarea spre concentrarea în jurul clasei muncitoare a celor mai largi forţe sociale şi politice, a covîrşitoarei majorităţi a poporului. Scopul era să asigure înfrîngerea pînă la capăt a împotrivirii forţelor reacţionare, consolidarea şi dezvoltarea cuceririlor revoluţiei. Coloana vertebrală a unirii şi coeziunii tuturor forţelor democratice a fost întărirea alianţei muncitoreşti-ţărăneşti — temelia politică a regimului democrat-popular. Conferinţa a înscris la loc de seamă în rîndul sarcinilor generale ale partidului **„înfrăţirea dintre poporul român şi naţionalităţile conlocuitoare".**

În preocupările Conferinţei au intrat şi elaborarea liniilor de bază ale orientării politicii externe. Pătruns de o înaltă responsabilitate pentru interesele ţării, pentru cau-

(Continuare în pag. a II-a)

Prof. NICOLAE NISTOR

Bandă de montaj a aparaturii electrice, la Întreprinderea de industrie locală Mediaş

Foto: Fr. NUSS

ŞTIRI • INFORMAŢII • CONSEMNĂRI • PUBLICITATE • ŞTIRI • INFORMAŢII • CONSEMNĂRI • PUBLICITATE • ŞTIRI • INFORMAŢII • CONSEMNĂRI

DIN ACTUALITATEA COTIDIANĂ

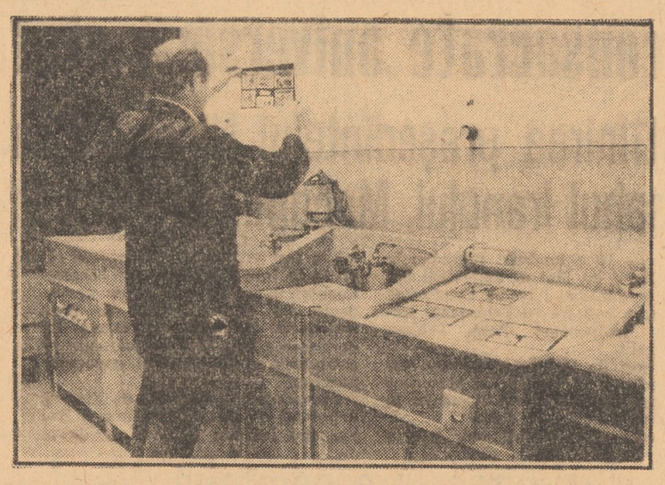
Cronica locală

• În cadrul ședinței Comitetului executiv al Consiliului popular orășenesc Agnita, care a avut loc miercuri, 13 octombrie, s-a întreprins o analiză minuțioasă a felului cum au fost duse la îndeplinire sarcinile decurgînd din planul bugetar pe primele trei trimestre ale anului în curs. Totodată s-au stabilit măsuri concrete în vederea realizării, la nivelul maximei eficiențe, a obiectivelor din planul bugetar pe trimestrul patru al acestui an. S-a subliniat că, în acest an, s-au realizat din buget obiective de larg interes cetățenesc, fondurile alocate fiind folosite, în general, cu o deosebită răspundere gospodărească.

• Tot miercuri, în sala de ședințe a Consiliului popular municipal Sibiu a avut loc o consfătuire a directorilor școlilor generale și liceelor din județ. În cadrul acestei consfătuiri s-au dezbătut probleme ale educației elevilor, aspecte privind unele abateri ale elevilor de la normele de conduită în școală și societate. Expunerile pe diferite teme educative au fost făcute de reprezentanți ai organizației U.T.C., ai organelor de miliție și formațiunilor P.C.I., toate relevînd importanța unor măsuri concertate ale factorilor care răspund de problemele educației tinerei generații.

La cererea publicului și în dorința de a oferi posibilitatea celor care încă nu au vizitat cel de-al V-lea Pavilion de mostre de bunuri de consum, s-a decis prelungirea programului de funcționare a expozițiilor pînă la 24 octombrie, inclusiv, în loc de 20 octombrie, cum se stabilise inițial.

(Agerpres)



Interior în laboratorul foto al secției ofset a Întreprinderii poligrafice Sibiu

Foto: V. Pelger

Cu Dumitru Băzărea, directorul Direcției județene C.E.C., despre:

„Săptămîna economiei"

A intrat în tradiție această manifestare care se întinde pe parcursul ultimei săptămîni din octombrie. Cadrul ei este definit în esență de preocuparea pentru dezvoltarea la cetățeni, la tineri, a spiritului de economie, de chibzuință în folosirea valorilor cîștigate prin muncă. Cum se pregătește această săptămînă, ce acțiuni și activități se preconizează, ce se așteaptă — ca efect — de la aceste acțiuni — iată cîteva probleme la a căror tratare succintă îl invităm pe interlocutorul nostru, tovarășul **Dumitru Băzărea.**

— Pentru început, după cum au mai fost informați cititorii, cu cîteva zile în urmă, a avut loc o ședință de lucru a Comisiei județene pentru sprijinirea acțiunii de economisire, în cadrul căreia a fost stabilit un plan de măsuri.

— Red. — Ca orice acțiune tradițională, cea de care ne ocupăm are și ea niște „puncte în program"... tradiționale.

— Evident. Intensificarea activităților de popularizare a deprinderii de economisire în rîndul tuturor cetățenilor de la orașe și sate. În acest scop, mizăm pe ajutorul concret al unor organisme de stat, al unor organizații obștești în ținerea unor conferințe tematice, în organizarea unor manifestări care să sprijine înțelegerea de către oamenii muncii a necesității de a-și gospodări cu simț economic resursele bănești, în interesul propriu și în al propriilor familii. În diverse locuri și așezăminte (cluburi, cămine culturale etc.) vor fi ținute conferințe pe aceste teme, în școli se vor organiza „zile ale elevului econom", unitățile noastre vor fi mai bine dotate cu material intuitiv, propagandistic.

— Red. — În anul trecut, pe agenda „săptămînii" s-a aflat și un concurs de vitrine...

— Această întrecere se menține: va fi organizat concursul în Sibiu și Mediaș, cu sprijinul organelor comerciale. Evident, acest cadru este potrivit mai ales pentru a argumenta temeinic avantajele pe care le oferă instituția noastră în privința cumpărării unor bunuri de folosință îndelungată, în ceea ce privește construirea unui cămin pentru familie etc.

— Red. — Știm că ați obținut frumoase rezultate în rîndul elevilor, privind educația lor pe aceste coordonate — ale economisirii, ale folosirii chibzuite a banilor, ale „cheltuirii lor în mod superior" — cum zicea un mare scriitor.

— Da. Motiv pentru care, pe lîngă acțiunile obișnuite, am organizat un concurs rebusistic cu participarea elevilor claselor a V-a — a VIII-a, dotat cu... 10 premii.

— Red. — Aveți în vedere și îmbunătățirea dialogului cotidian cu clientela?

— Neapărat. Vrem ca această săptămînă să fie punctul de plecare (dar și un exemplu, în toate locurile) pentru o informare și o deservire superioară a populației.

Convorbire consemnată de
VICTOR DOMȘA

MANIFESTĂRI CULTURAL-ARTISTICE

„Grafica militantă"

În cadrul acțiunilor culturale organizate de Muzeul Brukenthal și în urma succesului obținut la Mediaș și la Sibiu, astăzi, 16 octombrie 1971, la ora 12, va avea loc, în sala Casei de cultură din Cisnădie, vernisajul expoziției de „Grafică militantă".

Expoziția, cuprinzînd lucrări ale unor cunoscuți artiști români, printre care Nicolae Tonitza, Marcel Chirnoagă ș. a., este un autentic document al atitudinii militante a plasticienilor noștri, din perioada interbelică pînă astăzi.

Un valoros studiu folcloric

De cîteva zile, a ieșit de sub tipar studiul cercetătorului sibian, prof. Gh. Pavelescu, despre **Folclorul satiric din Mărginimea Sibiului,** editat sub egida Casei județene a creației populare. Încadrîndu-se în mai vechi și apreciate lucrări de folcloristică ale autorului, cartea recentă este structurată pe două mari secțiuni: un studiu aprofundat, bine documentat și descriptiv pe atitudini tematice asupra speciilor satiricii populare literare: strigături, chiuituri și cîntece satirice, și un compendiu de piese folclorice culese din bogata zonă a Mărginimii Sibiului.

Spectacol de teatru săsesc

Astăzi, 16 octombrie, la ora 19,30, în sala „Ilie Pintilie", formația de teatru săsesc a filialei din Gușterița a Casei de cultură a municipiului Sibiu va prezenta piesa „3 recruți" de G. Heinz. Spectacolul, prezentat în cadrul unui program de schimburi între filiale, va fi urmat de o seară de dans.

Deschiderea cursurilor Universității populare din Dumbrăveni

Joi seara, la Dumbrăveni a avut loc evenimentul deschiderii cursurilor Universității populare pe anul școlar 1971/1972. Programul de învățămînt popular aduce, în acest nou an de studiu, îmbunătățiri față de anii precedenți: inaugurarea unor tematici noi, cum sînt „Figuri proeminente ale civilizației românești", „Medicină profilactică", „A.B.C.-ul automobilistului". În partea a doua a festivității de deschidere, a fost organizată masa rotundă pe tema „Rolul literaturii, muzicii și artelor plastice în formarea personalității umane", cu participarea unor artiști și oameni de cultură din Sibiu (Nicolae Barcan, W. Binder și Eugen Onu). În încheiere, un colectiv de elevi de la Liceul teoretic din localitate a prezentat montajul muzical-literar „50 de ani de luptă și de glorii".

Expoziție retrospectivă

Duminică, 17 octombrie, la ora 12, în sala Casei artelor din Sibiu, va avea loc deschiderea expoziției retrospective **Stoica Necula.** Expoziția cuprinde lucrări de pictură și grafică.

Consemnări din comerț

Zilnic, poate, avem tangență cu lucrătorii din vastul domeniu al comerțului și ne bucurăm de fiecare dată cînd mărfurile solicitate sînt prezentate cu bun gust, atunci cînd cererilor noastre li se răspunde cu amabilitate, oferindu-ni-se produse de o apreciabilă calitate. Căci comerțul este o meserie adevărată, implicînd, deci, reale aptitudini în acest sens, ceea ce îi atribuie, într-un fel, ceva din valențele ascunse ale artei. Iar dacă ne referim la acest domeniu de activitate nu putem să nu amintim faptul că Sibiul are certe valori, bazate pe vaste tradiții, cunoscute de mult și pînă departe, în alte județe sau peste hotare. Afirmațiile de mai sus se întemeiază, însă, nu numai pe ceea ce se cunoaște de către fiecare consumator sau cumpărător, ci ele au căpătat în ultimul timp un spor de temeinicie prin contribuția celor 402 tineri din comerț antrenați în concursul „Mercur". În aceste zile, cei mai buni dintre ei s-au întrecut în cadrul fazei județene a concursului. Priceperea, îndemînarea, fantezia i-au ajutat pe participanți, care și-au înscris numele în palmaresul comerțului sibian, să se situeze pe locurile fruntașe din branșa respectivă. Astfel, clasați pe locul întîi au fost declarați bucătarii: Adriana Bucurenciu (O.J.T.) și Ioan Busuioc (T.A.P.L. Mediaș); ospătari: Dumitru Brebenel și Doru Suciu (ambii de la O.J.T.); cofetari: Maria Martin (de la I.A.P.L. „Cofetarul" Sibiu); vînzători textile-încălțăminte: Maria Rădulescu (I.C.S.T.I. Sibiu); vînzători metalo-chimice: Marioara Cioroian (I.C.S. Metalo-chimice Sibiu), vînzători de produse alimentare: Maria Zbîrcea (I.C.S. Alimentara Sibiu); vînzători de produse de cofetărie: Maria Izdrailă (I.A.P.L. „Cofetarul" Sibiu).

Atît ei cît și colegii lor clasați pe locurile al doilea și al treilea vor primi diplome din partea Comitetului județean Sibiu al U.T.C., pentru rezultate deosebite obținute în activitatea profesională, precum și premii în bani.

În curînd cîștigătorii fazei județene vor participa (în luna noiembrie) la faza pe țară a concursului „Mercur", unde vor face concurată priceperea lucrătorilor sibieni din comerț. Le urăm succes!

M. NIȚĂ

Panoramic competițional

SÎMBĂTĂ

POPICE — Sibiu: arena Electrica, începînd cu orele 8 și 15, întreceri în cadrul semifinalei campionatului republican feminin individual și perechi.

BOX — Sibiu: sala Școlii sportive, ora 18, C.S.M. Sibiu—Dinamo Brașov (etapă în cadrul campionatului republican pe echipe).

FOTBAL — Sibiu: teren Electrica, ora 15,30, Electrica Sibiu—Record Mediaș; teren Voința, ora 15,30, Voința Sibiu—Sparta Mediaș; teren C.F.R., ora 15,30, Metalurgica Sibiu—Carbosin C. Mică (toate campionat județean).

DUMINICĂ

HANDBAL — Sibiu: teren Luceafărul, ora 10, C.S.M. Sibiu—Dermagant Tg. Mureș (f) — divizia B, și ora 11, C.S.M. II Sibiu—Elevul Hunedoara (f) — divizia școlară; teren Voința, ora 12, Voința Sibiu—Record Mediaș (f) și ora 13, Voința Sibiu—Voința Mediaș (m); teren Școala sportivă, ora 11, Steaua roșie Sibiu—Școala sportivă Agnita (f) — toate campionat județean; **Mediaș:** teren Record, ora 11, Sparta Mediaș—Voința Sighișoara (f) — divizia B; **Cisnădie:** ora 10, Textila II Cisnădie—Voința Agnita (m) — campionat județean, și ora 11,15, Textila Cisnădie—Minaur Baia Mare (m) — divizia B; **Copșa Mică:** ora 11, Metalul Copșa Mică—Banatul Timișoara (m) — divizia B; **Agnita:** ora 10, Tricotajul Agnita—Școala sportivă Sibiu (f), și ora 11, Școala sportivă Agnita—Șoimii Sibiu (m) — ambele campionat județean.

FOTBAL — Sibiu: stadion Metalul, ora 9, U.P.A. Sibiu—Metalul Copșa Mică (divizia C), și ora 11, C.S.M. Sibiu—Metalurgistul Cugir (divizia B); **Tălmaciu:** ora 11, Unirea Tălmaciu—Flamura roșie Agnita; **Cisnădie:** ora 12,30, Textila Cisnădie—Avîntul Dîrlos; **Mîrșa:** ora 11, Carpați Mîrșa—Stăruința Mediaș (toate campionat județean).

POPICE — Sibiu: arena Electrica, începînd cu ora 8, continuarea întrecerilor din cadrul semifinalelor campionatului republican feminin individual și perechi.

VOLEI — Sibiu: sala Școlii sportive, ora 10, C.S.M. Sibiu—Medicina București (f) — în cadrul primei etape a diviziei naționale A; teren Școala sportivă, ora 9, Liceul agricol Sibiu—Liceul economic Tg. Jiu (f) — divizia școlară; ora 10, A.S.A. Sibiu—Electroputere Craiova (m) — divizia B; și ora 11, 7 Noiembrie Sibiu—Vitrometan Mediaș (m) și 7 Noiembrie Sibiu—Știința Mediaș (f);

Programul TV

DUMINICĂ, 17 OCTOMBRIE

8,30 Deschiderea emisiunii. Sport și sănătate.
9,00 Matineu duminical pentru copii. Münchhausen... la păpuși — spectacol interpretat de un colectiv de la Teatrul de păpuși din Iași.
10,00 Viața satului. Porumbul, cît mai grabnic în pătule. Averea cooperativei. La Dumbrăveni a sosit o machetă. „De 500 de ani agricultori". Cîntece și jocuri populare.
11,15 Albumul compozitorilor — Teodor Rogalski.
12,00 De strajă patriei.
12,30 Emisiune în limba maghiară.
POSTMERIDIAN
14,00 Fotbal: C.F.R. Cluj—Politehnica Iași (Divizia A). Transmisiune directă de la Cluj.
15,45 Campionatele europene feminine de gimnastică — exerciții liber alese. Înregistrare de la Minsk.
16,30 Magazin.
17,30 Film serial pentru tineret: Planeta giganților.
18,20 Cîntare patriei — concurs coral interjudețean — etapa a II-a. Participă: corul Căminului cultural din Ruginoasa, jud. Iași, corul Casei de cultură a sindicatelor din Galați, corul sindicatelor uzinelor „23 August" și „Republica" din București, corul de cameră al Casei de cultură a sindicatelor din Craiova. Transmisiuni directe din sala Teatrului Național din Iași și din Studioul de concerte al Radioteleviziunii.
19,20 1 001 de seri.
19,30 Telejurnalul de seară.
20,00 Reportajul săptămînii: A doua tinerețe.
20,30 Film artistic: O întîmplare cu Polinin, după o nuvelă de K. Simonov.
21,55 Recital Enrico Macias.
22,15 Telejurnalul de noapte.
22,30 Campionatele europene feminine de gimnastică — finalele la aparate. Înregistrare de la Minsk.

LUNI, 18 OCTOMBRIE

18,00 Deschiderea emisiunii. Ansamblul folcloric „Doina" al tineretului și studenților din București.
18,15 Scena — emisiune de informare și critică teatrală.
18,45 Stop cadru.
19,15 Publicitate.
19,20 1 001 de seri.
19,30 Telejurnalul de seară.
20,00 Reflector.
20,15 Avanpremieră.
20,20 Film serial: Aghiotantul Excelenței sale (episodul VI). Producție a televiziunii sovietice.
21,05 Filme documentare românești.
21,30 Steaua fără nume — muzică ușoară. Transmisiune de la fabrica de încălțăminte „Solidaritatea" din Oradea.
22,20 Din țările socialiste. R. S. F. Iugoslavia — Magistrala feroviară Belgrad—Bar.
22,35 Telejurnalul de noapte.
22,45 Campionatele europene feminine de gimnastică. Exerciții liber alese. Înregistrare de la Minsk.

MARȚI, 19 OCTOMBRIE

15,10 Deschiderea emisiunii. Fotbal: Rapid București—Legia Varșovia (Cupa UEFA). Transmisiune de la stadionul „Republicii".
17,00 Campionatele europene feminine de gimnastică. Finalele la aparate. Înregistrare de la Minsk.
18,00 Revista literară TV.
18,15 Toate pînzele sus! Emisiune pentru pionieri.
18,45 Muzică de promenadă interpretată de fanfara Comandamentului trupelor de securitate.
19,00 Itinerar plastic românesc.
19,15 Publicitate.
19,20 1 001 de seri.
19,30 Telejurnalul de seară.
20,10 Cîntare pămîntului strămoșesc. Spectacol muzical-literar închinat patriei și partidului. Transmisiune de la Sala de concerte a Radioteleviziunii.
21,35 Oameni și fapte.
21,50 Mozaic cinematografic.
22,50 Telejurnalul de noapte.

MIERCURI, 20 OCTOMBRIE

15,10 Deschiderea emisiunii: Fotbal: Dinamo București—Feyenoord Rotterdam (Cupa campionilor europeni). Transmisiune de la stadionul „23 August".
17,00 Box: Finalele turneului internațional de la Berlin. Aspecte înregistrate.
18,00 Universal șotron — enciclopedie pentru copii.
18,20 Muzică. Muzica românească în noua stagiune.
18,35 Mult e dulce și frumoasă...
18,50 Confruntări.
19,10 Tragerea Pronoexpres.
19,20 1 001 de seri.
19,30 Telejurnalul de seară.
20,10 Reportaj. Metamorfoze la cîmpie.
20,30 Muzică ușoară.
20,40 Telecinemateca. Vînătoarea tragică.
22,10 Teleglob. Zambia — țara aurului roșu.
22,30 Telejurnalul de noapte.

JOI, 21 OCTOMBRIE

16,00 Deschiderea emisiunii. Fotbal: Zaglebie Walbrzych—U. T. A. (Cupa UEFA). Înregistrare de la Walbrzych.
17,30 Emisiune în limba maghiară.
18,30 La volan — emisiune pentru conducătorii auto.
18,50 Timp și anotimp în agricultură.
19,10 Pentru sănătatea dv. Psihoprofilaxia nașterii.
19,20 1 001 de seri.
19,30 Telejurnalul de seară.
20,00 Reflector.
20,15 Muzică populară interpretată de Nicolae Sabău.
20,30 Pagini de umor. Trombonul de Peppino da Filippo.
21,00 Avanpremieră.
21,05 Cadran internațional.
21,55 Arii și scene din operete celebre.
22,30 Telejurnalul de noapte.

VINERI, 22 OCTOMBRIE

18,00 Deschiderea emisiunii. Căminul.
18,50 Lumea copiilor. Caruselul năzdrăvan.
19,10 Tragerea Loto.
19,20 1 001 de seri.
19,30 Telejurnalul de seară.
20,00 Cronica politică internă de Eugen Mandric.
20,15 Muzică populară interpretată de Dorin Cuibaru (taragot).
20,25 Mai aveți o întrebare? Creierul — o centrală cu 14 miliarde de neuroni.
21,10 Film artistic: Calea cea grea. Cu: Humphrey Bogard, Rod Steiger, Jan Sterling.
22,50 Telejurnalul de noapte.

SÎMBĂTĂ, 23 OCTOMBRIE

16,15 Deschiderea emisiunii. Emisiune în limba germană.
18,00 Bună seara, fete! Bună seara, băieți! Transmisiune de la clubul Combinatului de îngrășăminte azotoase din Tîrgu-Mureș.
19,15 Publicitate.
19,20 1 001 de seri.
19,30 Telejurnalul de seară.
20,00 Săptămîna internațională.
20,15 Teleenciclopedia.
21,00 Film serial: Atomiștii, episodul V.
22,00 Teledivertisment. Dicționar muzical-distractiv. Litera D.
23,00 Telejurnalul de noapte.
23,10 Box — finalele turneului internațional de la Berlin. Aspecte înregistrate.

azi... azi...

16 OCTOMBRIE

- Se împlinesc 86 de ani de la nașterea lui Gheorghe Ionescu-Sișești, om de știință (m. 1967).
- 1940 — A fost asasinată de către legionari luptătoarea comunistă Ocsko Tereza (n. 1917).
- 1945 — A avut loc prima Conferință Națională a P.C.R. (16—21).
- 115 ani de la nașterea lui Oscar Wilde, poet, dramaturg și scriitor englez (m. 1900).
- 83 de ani de la nașterea scriitorului american Eugene O'Neill, laureat al Premiului Nobel (m. 1953).
- 1945 — A fost creată Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură (F.A.O.).

TIMPUL

Centrul meteorologic Sibiu comunică: vremea va fi schimbătoare cu cerul variabil. Vîntul va sufla slab, pînă la potrivit, din sectorul vestic și nord-vestic. Minimele vor fi cuprinse între 2 și 5 grade, iar maximele vor oscila între 14 și 18 grade. Dimineața, izolat, ceață.

TELEVIZIUNE

16,15 Deschiderea emisiunii. Emisiune în limba germană
18,00 Bună seara, fete! Bună seara, băieți!
19,15 Publicitate
19,20 1 001 de seri

Cadru din filmul ÎL CUNOAȘTEȚI PE URBAN?

CINEMA

SIBIU: PACEA: **Start la moștenire** (orele 9,00; 11,30; 14,00; 16,30; 19,00; 21,00); ARTA: **Așteptarea** (orele 10,00; 12,30; 15,30; 18,00 și 20,30); TINERETULUI: **Îl cunoașteți pe Urban?** (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); 7 NOIEMBRIE: **Bărbați în deplasare** (orele 10,00; 14,00; 16,00; 18,00; 20,00); INDEPENDENȚA: **Dispariția lui Timo** (orele 11,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30).

MEDIAȘ: PROGRESUL: **O floare și doi grădinari**, seriile I și II; TINERETULUI: **Partea ta de vină** (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNIREA: **Primul an** (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,00).

CISNĂDIE: POPULAR: **Ultima vacanță** (orele 11,00; 16,00; 18,00; 20,00).

AGNITA: 8 MAI: **Kekec cel isteț** (orele 16,00; 18,00 și 20,00).

DUMBRĂVENI: 7 NOIEMBRIE: **Pe un bivol negru** (orele 18,00 și 20,00).

OCNA SIBIULUI: Familia Toth (orele 17,00 și 19,00).

BAZNA-BĂI: Vîrstele omului (orele 17,00 și 19,00).

APOLDU DE SUS: 23 AUGUST: **Ambuscada** (orele 18,30 și 20,30).

Ion M. Munteanu

În ziua de 14 octombrie 1971 a încetat din viață tovarășul ION M. MUNTEANU, directorul Sucursalei județene Sibiu a BĂNCII NAȚIONALE.

S-a născut la 31 octombrie 1917, în comuna Apoldu de Jos, județul Sibiu. În anul 1946 s-a încadrat în rîndurile Partidului Comunist Român.

Pentru îndelungata activitate ca lucrător în aparatul financiar-bancar a fost distins cu ordine și medalii ale Republicii Socialiste România.

Amintirea lui va rămîne neștearsă în memoria noastră.

COLECTIVUL DE MUNCĂ
AL SUCURSALEI JUDEȚENE SIBIU
A BĂNCII NAȚIONALE

Înhumarea va avea loc sîmbătă, 16 octombrie 1971, la Cimitirul municipal Sibiu. Plecarea la ora 14, de la sediul băncii, din strada 1 Mai nr. 16.

Primul program

(Urmare din pag. 1)

za libertății și păcii în lume, partidul s-a pronunțat hotărît pentru respectarea voinței fiecărui popor de a-și făuri singur regimul său social, respectarea independenței naționale și neamestecul în afacerile interne ale altor popoare. Din documentele Conferinței reiese clar necesitatea abordării relațiilor internaționale pe plan mondial într-un spirit de colaborare și rezolvare a tuturor problemelor prin bună înțelegere. Constantele de bază ale politicii noastre externe actuale au fost elaborate încă de atunci: prietenia și colaborarea frățească cu toate țările socialiste, cooperarea cu toate țările lumii, indiferent de orînduirea lor socială, în interesul păcii și progresului mondial.

Prin elaborarea justă a liniei strategice și tactice pentru lupta revoluționară a partidului și a întregului popor, stabilirea direcțiilor principale ale reconstrucției și dezvoltării economice a României moderne, prin răspunsul dat unor probleme de bază care stăteau în fața națiunii, Conferința Națională din octombrie 1945 a constituit un moment de seamă în întărirea rolului partidului ca forță conducătoare în revoluția și construcția socialistă.

Drumul străbătut de țara noastră de atunci pînă astăzi, o perioadă relativ scurtă în viața unui popor, a demonstrat convingător cît de nesecată este forța transformatoare a socialismului, de ce putere creatoare este capabil un popor liber, stăpîn pe propria-i soartă, avînd în frunte un partid care-și elaborează științific politica, pe baza aplicării creatoare a învățăturii marxist-leniniste la condițiile concrete ale țării.

Dacă atunci, cu 26 de ani în urmă, industrializarea era privită ca o sarcină de perspectivă, astăzi România prezintă imaginea unei țări cu o industrie robustă, dinamică, echilibrat dezvoltată. Stadiul de dezvoltare la care a ajuns în prezent societatea românească este cea mai elocventă mărturie a justeței și rodniciei politicii partidului.

Strînși uniți în jurul său, toți oamenii muncii din patria noastră, fără deosebire de naționalitate, își consacră toate forțele înfăptuirii programului luminos de înflorire a țării, elaborat de partid la Congresul al X-lea, văzînd în acest program cauza sa scumpă, expresia celor mai înalte năzuințe ce-l însuflețesc.

Plenara lărgită a Consiliului Central al U.G.S.R.

(Urmare din pag. 1)

șie" — București, **Alexandru Crișan** — președintele Consiliului județean al sindicatelor Maramureș, **Petru Frone** — președintele Comitetului sindicatului de la Grupul industrial petrochimic Ploiești, **Ioan Tătaru** — președintele Consiliului județean al sindicatelor Vrancea, **Elena Nae** — președinta Comitetului sindicatului de la Fabrica de confecții și tricotaje București, **Cornel Sandu** — membru al Biroului executiv al Consiliului județean al sindicatelor Brașov, **Alexandru Grecu** — președintele Comitetului Uniunii sindicatelor din transporturi și telecomunicații, **Bitay Pavel** — membru în Biroul executiv al Consiliului județean al sindicatelor Covasna, **Ștefan Olteanu** — vicepreședinte al Comitetului Uniunii sindicatelor din comerț și cooperație, **Constantin Năstase** — președintele Comitetului sindicatului de la Exploatarea minieră Lupeni, **Salzberger Bella** — directorul Clubului „Constructorul" din Oradea, **Vasile Popa** — directorul Casei de cultură a sindicatelor din Galați, **Virgil Almășan** — vicepreședinte al Uniunii Artiștilor Plastici, **Natalia Popa** — vicepreședinte al Consiliului județean al sindicatelor Cluj, **Pavel Ștefan** — secretar al Consiliului Central al U.G.S.R., **Matei Wisserner** — director adjunct la Întreprinderea de industrie locală AMET Sibiu, **Elena Isac** — președinta Comitetului sindicatului de la Întreprinderea „Țesătura" Iași, **Ion Jinga** — vicepreședinte al Consiliului Culturii și Educației Socialiste, **Constantin Dinculescu** — președintele Consiliului Național al Inginerilor și Tehnicienilor, **Lidia Orădean** — președinta Comitetului Uniunii Sindicatelor din unitățile sanitare, **Nicolae Gavrilescu,** vicepreședinte al Consiliului Central al U.G.S.R.

Participanții la dezbateri au exprimat totala adeziune a oamenilor muncii organizați în sindicate, față de programul elaborat de conducerea partidului în vederea formării și dezvoltării conștiinței socialiste a tuturor oamenilor muncii, a întregului popor și au făcut o analiză profundă, într-un puternic spirit critic și autocritic constructiv a activității desfășurate de organele și organizațiile sindicale, de instituțiile cultural-educative ale sindicatelor pentru formarea și dezvoltarea conștiinței socialiste a maselor, îndeplinirea sarcinilor de producție și a angajamentelor asumate, înfăptuirea neabătută a politicii interne și externe a partidului și statului nostru.

Plenara lărgită a Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din România a aprobat un amplu program de măsuri pentru îmbunătățirea activității politico-ideologice și cultural-educative desfășurată de sindicate.

Într-o atmosferă de puternic entuziasm, participanții la plenara lărgită a Consiliului Central al U.G.S.R. au adoptat textul unei scrisori adresată Comitetului Central al Partidului Comunist Român, personal tovarășului **NICOLAE CEAUȘESCU.**

Textul scrisorii a fost primit cu vii și îndelungi aplauze.

*

Plenara Consiliului Central al U.G.S.R. a eliberat pe tovarășul Nicolae Gavrilescu din funcția de membru al Comitetului Executiv și din funcția de vicepreședinte al Consiliului Central al U.G.S.R., deoarece urmează să primească alte însărcinări. Plenara a apreciat pozitiv activitatea pe care a desfășurat-o în conducerea sindicatelor.

Plenara a cooptat în Consiliul Central al U.G.S.R. pe tovarășul Constantin Mîndreanu și 1-a ales în funcția de membru al Comitetului Executiv al Consiliului Central al U.G.S.R. și de președinte al Consiliului pentru problemele de educație și cultură al Consiliului Central al U.G.S.R. De asemenea, Plenara a cooptat în Consiliul Central al U.G.S.R. pe tovarășul Laurențiu Dragomirescu, președintele Comitetului Uniunii Sindicatelor din poligrafie, presă, radiodifuziune și edituri și a scos din rîndurile membrilor supleanți ai Consiliului Central al U.G.S.R. pe tovarășul Dumitru Mazilu, care a dat dovadă de indisciplină și lipsă de vigilență.

Pentru optimizarea circulației spre public a producțiilor artistice profesioniste

Relațiile sînt perfectibile!

Problema relației în discuție capătă un aspect particular în cazul Casei de cultură a municipiului Sibiu, care beneficiază de avantajul unei apropieri fizice de nucleele artei profesioniste sibiene. Se reflectă acest atuu la modul îmbucurător în programul instituției? Din păcate, nu, deși aportul instructiv-formativ asupra publicului larg este esențial comun, exercitînd o acțiune de aceeași natură a influențării. Există un schimb de competență artistică, prin faptul că actori ai teatrului sau instrumentiști ai filarmonicii îndeplinesc și funcția de instructori artistici ai formațiilor casei de cultură. Se remarcă statornicia tînărului actor Radu Basarab în instruirea și angajarea în spectacole a formației de profil din componența artistică a instituției, aportul secretarului muzical al filarmonicii, **Toma Tohati**, al regizorului **Ion Hîndoreanu**, de la Teatrul de păpuși.

În spațiul, altfel destul de restrîns și nu totdeauna propice unei munci creatoare, se desfășoară o activitate care încearcă să depășească ritmul rutinei. Ce se poate face în plus? „Teatrului de stat — ne informează **Nicolae Gastone**, directorul Casei de cultură — i-am propus și reînnoim propunerea reluării, în colaborare a activității studioului de poezie, care a luat ființă, dar, spre regretul nostru și al publicului, n-a depășit prea mult stadiul de lăudabilă intenție. În ceea ce privește Filarmonica de stat, cred că începerea unui ciclu de concerte-lecții în sala „Astra" sau „Ilie Pintilie" ar avea efecte pozitive, în special asupra educației tineretului școlar". Se solicită Teatrului de păpuși o prezență mai vie în sălile filialelor din cartierele mărginașe ale municipiului. În încheierea intervenției sale la ancheta noastră, directorul notează: „Baza materială de care dispune Casa de cultură a municipiului Sibiu nu permite realizarea unor stagiuni permanente a formațiilor profesioniste și nici nu cred că ar fi nevoie de așa ceva, însă **modalități de contact mai direct între ele și publicul spectator local se impun, și acest lucru se poate realiza**".

Se poate — într-adevăr — și pagina de față are și menirea de a le releva.

La Mediaș, situația are un alt aspect care necesită clarificări. Existența în paralel a două case de cultură, municipală și a sindicatelor, determină în unele cazuri ale prezenței aici a formațiilor profesioniste de artă o migrație preferențială înspre cea nouă, a sindicatelor. Este nevoie oare de o rivalitate sau de o distincție a profilurilor și de acțiuni hotărîte în direcțiile specifice?

Cît privește colaborarea care ne preocupă acum, Casa de cultură a sindicatelor a perfectat un contract, pentru stagiune permanentă, cu Opera Română din Cluj, iar dintre formațiile sibiene, doar secția germană a Teatrului de stat din Sibiu poate fi mai adesea în atenția spectatorilor de aici. Cît privește spectacolele de teatru în limba română, ne informează directorul **Octavian Barna**, „nu au public la Mediaș", din cauza unor defecțiuni organizatorice: „La ultimul spectacol, impresarul a venit aici doar cu cîteva ore înainte de începerea spectacolului". Se opinează că munca de perspectivă colaborare ar fi mult facilitată dacă s-ar comunica înainte de începerea stagiunii întreg repertoriul și nu s-ar practica un sistem întîmplător al stabilirii datelor de spectacole.

„Nu putem colabora, și nu știm de ce, cu Teatrul de păpuși din Sibiu, care este foarte solicitat în Mediaș", ne spune în continuare directorul, motivînd astfel stabilirea unei prezențe lunare în municipiu a instituției similare din Tîrgu-Mureș: „Sibienii nu au încercat de loc să bată la ușa noastră" (notăm aici că cei din Tîrgu-Mureș au reușit să prezinte pe scena Casei de cultură a sindicatelor și 4 spectacole într-o zi). Aceeași situație precară în colaborarea cu Filarmonica de stat din Sibiu, căreia i se formulează pe această cale dorința de a face instrucția muzicală a publicului local.

Aflăm că sînt mult solicitate expozițiile de artă plastică. **„În acest sens, am dori permanentizat contactul cu filiala din Sibiu a Uniunii Artiștilor Plastici: o expoziție la cel mult două luni. Am dori să găzduim, deoarece avem condiții excelente pentru aceasta, și expoziții realizate succesiv de către secțiile componente ale Muzeului Brukenthal".**

Casa municipală de cultură din Mediaș, văduvită de un an și ceva de director (de ce atîta amînare în numirea unor oameni în posturile de cultură libere la ora actuală?), trăiește cam de pe azi pe mîine: planificările inițiate cu teatrul, filarmonica și Teatrul de păpuși din Sibiu nu au fost respectate. Teatrul de păpuși din Sibiu, deși a trimis Casei municipale de cultură din Mediaș o adresă de planificare a spectacolelor (nr. 452, din 21 aprilie 1970), nu a mai prezentat aici spectacole din luna februarie, ci „s-a mutat" pe scena celeilalte case de cultură.

S-ar părea că realizări mai bune, pe această linie, se întîlnesc în cazul Casei orășenești de cultură Agnita, deși și aici unele date planificate nu au fost respectate. Opinii de la fața locului: „Cîndrelul a avut greutăți cu spectatorii agnițeni, deoarece s-au prezentat la fiecare spectacol cam cu același repertoriu, foarte puțin schimbat". Consemnăm dorința directorului, **Ilie Bărdaș:** „Să se respecte cele planificate! Altfel ne dereglează și programul nostru de activitate", și două sugestii: să realizeze și Sibiul spectacole de operetă, mult solicitate, eventual printr-o cooperare între teatru și filarmonică; ar fi bine să se modernizeze mijloacele de popularizare, dincolo de afișele stereotipe, foarte asemănătoare între ele.

Relațiile dintre instituțiile de artă profesioniste și Casa de cultură din Ocna Sibiului sînt așezate pe aceleași principii, cunoscute: periodic, instituțiile respective prezintă spectacole în fața populației din localitate și a oamenilor veniți aici la odihnă sau tratament. Dar să dăm cuvîntul directorului Casei de cultură, **Anatole Șerpi:** „În general, ne putem declara mulțumiți de sprijinul primit din partea instituțiilor de profil, profesioniste. Avem cu acestea relații constante, formulate într-un plan comun de activitate. Teatrul de stat, Teatrul de păpuși, „Cîndrelul" au susținut pe scenele noastre un număr apreciabil de spectacole. Ceea ce lasă de dorit, însă, este altceva: prezentarea aceluiași program în mai multe rînduri și, uneori, improvizarea spectacolului. Bunăoară, piesa „Moartea ultimului golan" a fost prezentată, în Ocna, de trei ori. Sau, „Cîndrelul" vine cu formația incompletă, cu același repertoriu cunoscut de ani de zile. Cred că instituțiile profesioniste pot contribui mult mai mult la educația artistică a cetățenilor din orașul nostru. Aceasta presupune însă mai multă grijă față de realizarea fiecărui spectacol, o **diversificare** largă a repertoriilor. Acestea pot fi mai bogate, mai apropiate de sufletul oamenilor, de specificul localităților noastre, să reflecte mai profund, mai adecvat actualitatea. Adică, să fie mai contemporane, mai **moderne** în sensul bun al cuvîntului. Noi am întreprins, recent, un studiu sociologic în sensul cunoașterii cerințelor cultural-artistice ale orașului. Concluziile încă n-au fost formulate dar vă pot spune că se ridică, aici, lucruri interesante. Pretențiile oamenilor sînt, din ce în ce, mai mari și pentru satisfacerea acestora prezența, cu o periodicitate regulată, a instituțiilor de artă profesioniste este nu numai o cerință subiectivă ci o necesitate socială. Acestea pot aduce mereu ceva **nou** (iarăși subliniez: în sensul bun al cuvîntului). Astfel este, implicit, stimulată mișcarea artistică de amatori. Ținînd cont de specificul orașului nostru, în care trăiesc muncitori și țărani — localnici — precum și oameni de cele mai diverse ocupații, veniți în stațiune, cred că este necesară și **particularizarea activității** instituțiilor despre care vorbeam. În acest sens, credem că noi cei de aici, trebuie **să fim consultați** nu numai la modul formal atunci cînd sînt întocmite repertoriile. Mă gîndesc chiar la stagiuni permanente pe baza unor contracte ale căror clauze să fie riguros respectate de ambele părți. Cred că în toate cele arătate aici, un cuvînt de spus are și Comitetul județean pentru cultură și educație socialistă".

Considerăm că sublinierile din text sînt suficiente pentru a conduce spre desprinderea unor concluzii constructive, fără a mai insista asupra necesității perfecționării relațiilor abordate în discuția noastră cu directorul Casei de cultură din Ocna Sibiului.

În mare, se ridică aceleași probleme și la Dumbrăveni, Cisnădie, Rășinari. Ceva mai complicate sînt lucrurile la Dumbrăveni. „Noi avem contacte, sporadice desigur — ne spune **Vasile Isailă**, metodist al Casei de cultură din acest oraș — și cu Teatrul de stat din Tîrgu Mureș, mai ales cu teatrul de păpuși de acolo, care a prezentat cîteva piese în limba maghiară. Din cînd în cînd sîntem vizitați și de Teatrul popular din Mediaș. Permanentizarea relațiilor noastre cu aceste instituții e mai dificilă, deoarece aici nu există un public consumator de teatru. Unele spectacole, cu tot efortul nostru, s-au suspendat din lipsă de spectatori. Aici trebuie să lucrăm puțin mai altfel: să ni se prezinte, la început, **piese mai accesibile**, cu priză la public; să dezvoltăm mai mult **mișcarea teatrală de amatori din localitate** — ca să stimulăm apetitul pentru arta dramatică. Pentru aceasta însă avem nevoie de mai mult sprijin. Mă gîndesc la niște **consfătuiri, instructaje periodice cu regizorii amatori**; prezența unor artiști-regizori la repetițiile noastre; ajutor material — **împrumut de recuzită și decoruri** — în măsura în care nu afectează activitatea instituției profesioniste.

Despre repertoriul orchestrei „Cîndrelul" nu vă pot spune decît că a fost același în cele două spectacole susținute anul acesta.

Ne gîndim ca pe viitor să ne creem relații și cu filiala Sibiu a Uniunii Artiștilor Plastici, mai ales că în orașul nostru activează un număr însemnat de pictori amatori".

„Relații foarte bine puse la punct — ne spune **Octavian Negrea**, directorul Casei de cultură a sindicatelor din Cisnădie — avem doar cu Teatrul de păpuși din Sibiu. Acesta ne-a ajutat atît pe linie de regie, prin actorul Viorel Oancea, cît și din punct de vedere material — confecționarea de păpuși și decoruri. Ajutorul nostru, dat acestei instituții, constă în respectarea cu strictețe a datelor spectacolelor fiecărei stagiuni, popularizarea acestor spectacole, schimburi de săli la care nu sînt percepute taxe de chirie. Toate acestea sînt clauze ale unui contract care se respectă cu strictețe de ambele părți. Așa ceva am vrea să realizăm, în relațiile noastre, cu toate instituțiile de artă profesioniste din județ.

Pentru stimularea și perfectarea activității artistice de amatori mă gîndesc la **posibilitatea unor actori-instructori de a juca uneori și în anumite piese împreună cu amatorii pe care-i instruiesc.** Acest lucru ar avea un triplu avantaj: o creștere a calității spectacolelor, stimulare morală pentru artiștii amatori și creșterea numărului de spectatori la spectacolele instituțiilor de artă și cultură neprofesioniste".

Colaborarea implică responsabilități reciproce!

Mărturisim că, la apariția hotărîrii privind organizarea stagiunilor la casele de cultură din județ și din unele județe vecine (Alba și Vîlcea), ne-am bucurat sincer și am luat imediat legătura cu cei interesați, atît prin serviciul de organizare, cît și prin cadre din conducerea instituției. Pe parcursul stagiunii trecute am înregistrat și succese, dar și o serie de lucruri mai puțin plăcute. Am avut rezultate foarte bune și bune la Rîmnicu-Vîlcea, Sebeș, Agnita, întrucîtva satisfăcătoare la Ocna Sibiului și Sighișoara (cu secția germană). Am înregistrat, însă, și o serie de insuccese, în parte datorită unora din cauzele arătate aici, dar și datorită unei deficiențe neamintite, esențială cred eu. Voi încerca să detaliez în acest sens.

În primul rînd, s-a uitat și se uită că **instrucțiunile privind organizarea de stagiuni permanente nu au venit pe linia instituțiilor profesioniste, ci pe cea a caselor de cultură.** Am înțeles deci, cum era și firesc, că acțiunea trebuie desfășurată sub semnul unei duble responsabilități, cu atît mai mult cu cît instrucțiunile în cauză prevăd ca în cazul unei deplasări nerentabile a profesioniștilor, cheltuielile să fie asigurate de Comitetul județean pentru cultură și educație socialistă respectiv. În acest spirit, am discutat și am încheiat contracte pentru stagiunile permanente de la Rîmnicu-Vîlcea, Sebeș și Blaj. La noi în județ, însă, unele conduceri ale caselor de cultură au privit această problemă ca întrînd exclusiv în atribuțiile noastre, închiriindu-ne doar sala și acceptînd difuzarea cu remiză a biletelor.

Mai mult, de fiecare dată cînd încercam să explicăm că și caselor de cultură le revin niște obligații privind popularizarea spectacolelor și atragerea spectatorilor, ni s-a răspuns invariabil că acestea nu pot fi încărcate și cu asemenea atribuții, avînd cadre puține. Și nu numai atît, dar fiecare deplasare nereușită era semnalată ca o dovadă de inactivitate a serviciului de organizare. (În paranteză fie spus, acest mult hulit serviciu de organizare este principalul element al realizării planului financiar al instituției, plan realizat și depășit în anul 1970, plan ce va fi realizat pe anul în curs pînă în jurul datei de 1 decembrie. Iar organizatorii teatrului asigură săli pline la Rîmnicu-Vîlcea, Sebeș, Agnita și Ocna Sibiului, de pildă, dar nu asigură decît sub o sută de spectatori la Mediaș, la o premieră pe țară în cadrul festivalului „Cibinium", cu Adela Mărculescu în reprezentație! Comentariile ni se par de prisos!).

În al doilea rînd, problema planificării datelor de spectacol nu trebuie înțeleasă rigid. Este un lucru elementar că planificările în artă (necesare totuși) au un caracter orientativ, fiind sub regimul relativului. O amînare bine motivată din partea unui colaborator, îmbolnăvirea unui interpret, apariția unor elemente pe parcursul repetițiilor care impun prelungirea acestora, dificultăți în realizarea decorurilor și costumelor etc. — sînt motive care duc la modificarea unor date. Acest lucru ni s-a părut, inițial, că a fost înțeles; acum vedem că nu.

Aș opina, în concluzie că asigurarea unei mai strînse colaborări între instituțiile profesioniste și casele de cultură sau căminele culturale, colaborare înțeleasă ca atare și în sfera responsabilității, deci, așezată pe o bază mai realistă — este pe deplin posibilă și necesară, mai ales avînd în vedere faptul că însuși țelul ne este comun.

MIRCEA BRAGA
directorul
Teatrului de stat din Sibiu

SONDAJ DE OPINII NECESAR

Inițiativa „Tribunei Sibiului" de a întreprinde un sondaj de opinii în rîndul directorilor de case de cultură din județ ne-a bucurat sincer. Ea ne-a facilitat cunoașterea, fie și parțială, a elementelor ce au făcut ca colaborarea dintre instituțiile profesioniste, în cazul nostru Filarmonica de stat Sibiu, și aceste lăcașuri de cultură să nu fie cea pe care am dorit-o. Noi am vrut totdeauna și cu toată sinceritatea ca aceste instituții să ne înlesnească realizarea unui contact strîns și permanent cu publicul larg, fapt dovedit de atît de desele încercări pe care le-am întreprins, legate de serioase eforturi artistice și materiale și care nu s-au soldat întotdeauna cu rezultatele scontate. Am dori să întrebăm pe directorii acestor instituții: oare cît de susținut și real a fost sprijinul acordat instituțiilor profesioniste ale județului nostru de către aparatul de care dispun? Considerăm că nu este suficient să fim prenotați într-o agendă despre data cînd ni se închiriază o sală, ci **să primim un sprijin efectiv din partea activiștilor culturali** în a aduce publicul în sala de spectacole. Cum poate fi interpretat faptul că la Mediaș, în ultimele două stagiuni, cu sacrificii materiale considerabile pentru noi, am ținut să prezentăm publicului concerte simfonice de ținută, în cadrul cărora au evoluat nume de prim rang ale artei interpretative românești: artistul poporului Nicolae Herlea, artiștii emeriți Ștefan Ruha și Lucia Stănescu, cîntăreții de renume internațional Helge Bömches și Martha Kessler? Credem că aceasta este o dovadă elocventă a faptului că prețuim alesul public auditor din acest oraș și dorim să ne integrăm organic în viața lui spirituală. Dar, în ce măsură oare factorii culturii din Mediaș au ieșit în întîmpinarea eforturilor noastre?

Colaborarea orchestrei simfonice cu casele de cultură din Agnita și Cisnădie a fost mai bună, deoarece am găsit mai multă înțelegere și sprijin.

În ceea ce privește orchestra populară „Cîndrelul", prezentă permanent în majoritatea localităților din județ, socotim criticile aduse, în privința repertoriului, ca întemeiate și am luat deja măsuri, încă la începutul acestei stagiuni, pentru reîmprospătarea pieselor din programe. Avînd în vedere însă fenomenul firesc al preferinței publicului pentru anume cîntece, o evitare totală a unor repetări este greu de realizat și nu ar corespunde înseși dorințelor publicului.

Spațiul de care dispunem în această pagină nu ne permite expunerea, nici măcar în rezumat, a punctului nostru de vedere în problemele puse în discuție și considerăm că **ar fi utilă și necesară o întîlnire între conducătorii caselor de cultură din județ și ai instituțiilor profesioniste,** în care să putem epuiza toate aspectele acestora. Credem că în acest mod am găsi căile concrete prin care am putea realiza o prezență permanentă și eficientă a instituțiilor profesioniste în toate centrele importante ale județului.

HENRY SELBING
artist emerit,
directorul Filarmonicii de stat Sibiu

Implicații ale eficienței și cîteva propuneri

Realizarea unor stagiuni permanente în cartierele mărginașe ale municipiului Sibiu nu este posibilă, întrucît sălile cartierelor Turnișor și Gușterița nu dispun de baza materială necesară. Cunoscînd acest aspect, Teatrul de păpuși a venit în sprijinul participării copiilor de la grădinițele și școlile acestor cartiere la premiere, prin aducerea micilor spectatori cu mașina teatrului la reprezentații.

În luna octombrie 1970, au apărut instrucțiunile 824/1970 emise de Consiliul Culturii și Educației Socialiste cu privire la stabilirea stagiunilor permanente ale instituțiilor profesioniste la casele de cultură din județe.

Prin adresa 1 385 din 21 X 1970, Teatrul de păpuși Sibiu a comunicat planificarea spectacolelor conform datelor stabilite de comun acord cu casele de cultură din județ (adresa 452 din 21 aprilie 1971 se referă la planificarea spectacolelor începînd din luna septembrie 1971 pînă la 1 iunie 1972).

Cum se prezintă situația prezenței Teatrului de păpuși la Mediaș, în perioada 1 octombrie 1970—1 iunie 1971?

Nu cred că prețul de 2 lei este „pipărat" pentru teatrul de păpuși, dar pipărate și „umflate" sînt sumele pe care sîntem nevoiți să le achităm caselor de cultură pentru personalul de sală.

În ziua de 20 martie 1970 am plătit la Casa de cultură a sindicatelor 467 lei personal sală, din care tovarășul Maximilian Tomuță percepe 50 lei ca inspector-sală, deși era în timpul serviciului. Aceeași situație și la restul personalului, care a fost plătit deși era în timpul programului.

Se pune întrebarea: de ce acceptăm plata acestui personal? În caz contrar nu vom putea contracta sala.

Am sesizat Comitetul pentru cultură și educație socialistă de aceste situații și s-au emis instrucțiunile 509/28 II 1970, prin care se limitează personalul auxiliar care poate fi plătit din încasările instituțiilor profesioniste. Dar, spre regretul nostru, casele de cultură ale sindicatelor din Mediaș, Cisnădie și clubul din Copșa Mică nu au luat în seamă prevederile acestora.

Îmi permit să fac cîteva propuneri concrete pentru statornicirea unor relații bune de colaborare între instituțiile profesioniste și casele de cultură: stabilirea stagiunilor permanente cu data, ora și piesa care se va juca; deplasările instituțiilor profesioniste să fie preluate de directorii caselor de cultură ca propriile lor acțiuni și să urmărească modul în care se face popularizarea spectacolului prin afișaj, presă și stațiile de radioficare locale și din întreprinderi; organizarea unei manifestări legată de prezența instituției profesioniste în ziua respectivă: întîlnire cu autorul piesei, cu actorii și regizorul, spectacol cu discuții (exemplul „Tribuna Astra"); să pună la dispoziția activității respective numai personalul cerut și să fie plătit numai dacă persoanele respective sînt în timpul liber; studierea realizării abonamentelor pentru stagiunile permanente atît în municipiul Sibiu cît și în celelalte orașe din județ; analiza trimestrială a eficienței stagiunilor permanente la Comitetul pentru cultură și educație socialistă, la care să fie prezenți directorii caselor de cultură și ai instituțiilor profesioniste. În aceste ședințe să se analizeze eficiența acestor acțiuni în procesul instructiv-formativ al educației publicului.

NICOLAE RODEANU
directorul
Teatrului de păpuși din Sibiu

„Sibienii sînt întotdeauna bineveniți"...

Desigur, a lua în considerație, din ansamblul de răspunderi pe care le au instituțiile profesioniste de artă, numai pe acelea care decurg din calitatea de animatoare ale vieții spirituale din granițele județului, este a privi lucrurile printr-o singură față a lor. De aceea, ni s-a părut oportun să facem loc în această dezbatere și unui alt aspect, decurgînd din obligațiile statutare, acela al prezenței unităților de artă sibiene în mișcarea culturală a cîtorva centre din afara județului. Subiectul, mai întotdeauna ocolit în analizele din plan județean, ni se pare tot atît de important acum, la început de stagiune, date fiind obligațiile instituțiilor sibiene de artă față de unele centre lipsite de unități corespunzătoare. Studiind opiniile unor factori de răspundere din cîteva asemenea centre, s-a conturat ideea **necesității de a statornici un program eficient de colaborări cu instituțiile principale de cultură din aceste zone, un program de prezențe ritmic și de perspectivă, prin care acțiunea de educație a maselor să se desfășoare sistematic.** E drept, nu se poate susține afirmația că în acest domeniu nu s-a făcut nimic și că problema trebuie tratată ca una de pionierat. Există deja, și aceasta este de primă importanță, o experiență îmbogățită an de an, încît s-ar impune numai ca ea să fie pusă în funcție la nivelul formelor optime de lucru. „Între numeroasele colective artistice profesioniste care ne vizitează, ne-a mărturisit **Dumitru Vlăduț**, directorul Casei de cultură din Rîmnicu Vîlcea, cele din Sibiu se bucură la noi de excelentă prețuire. Mă refer atît la orchestra simfonică a Filarmonicii de stat, cît și la secțiile de limbă română ale Teatrului de stat și Teatrului de păpuși, cu care am convenit la organizarea unor microstagiuni ce se bucură de largă audiență publică. **Acest tip de colaborare ni se pare optim, ele servind foarte bine programul nostru general de educație,** înlesnind procesul fortificării culturale a maselor, al formării conștiinței lor socialiste".

„Într-adevăr, sublinia **Valer Paraschiv**, directorul Casei de cultură din Alba Iulia, **stabilirea prin contract a unor microstagiuni ni se pare și nouă o formă superioară de colaborare.** La urma urmei, o problemă de asemenea răspundere nu poate fi lăsată la discreția organizatorilor de spectacole. De aceea, noi am definitivat astfel de stagiuni cu Opera din Cluj, spre exemplu, insistînd pentru acoperirea locurilor prin abonamente. Sibiul nu s-a arătat insistent la noi, deși am fi fost bucuroși să facem loc și simfonicului sibian în această stagiune. E drept că publicul nostru manifestă încă reticeri față de muzica cultă, dar noi credem că **un început trebuie făcut, și el poate să fie fructuos dacă e organizat judicios, cu expuneri ținute de muzicologi înainte de concert, cu puțină inițiativă în școli și în organizațiile de tineret**".

Noi, ne-a declarat **Gheorghe Maniu**, directorul Casei de cultură din Sebeș, avem organizată o stagiune permanentă a Teatrului de stat din Sibiu, care joacă aici aproximativ 1 spectacol pe lună, mai întotdeauna cu săli pline. Filarmonica de stat, prin orchestra de muzică populară, are la noi, de asemenea, un public entuziast, dar, din păcate, simfonicul ne-a cam neglijat în ultimii ani, deși cîndva a ținut la noi foarte bune concerte-lecție, formă de lucru ce mi s-ar părea actuală și azi. Sigur, și la noi sînt anumite reticențe față de muzica simfonică, însă ele pot fi înfrînte ușor, **creînd, pe de o parte, obișnuințe, iar pe de alta făcînd astfel ca și la Sebeș să vină soliști de mare nume**".

„Este adevărat, ne mărturisea Nicolae Ciubotă, președintele Comitetului pentru cultură și educație socialistă din județul Alba, sibienii sînt întotdeauna bineveniți în județul nostru, de aceea îi invităm să ne viziteze mai des, începînd cu prezența la festivalul cultural-artistic „Comorile artei", pe care-l organizăm în perioada 31 octombrie — 14 noiembrie, cînd am fi bucuroși să avem aici și o expoziție a filialei U.A.P.".

„La noi, afirma **Adalbert Hermanovski**, vicepreședintele Comitetului pentru cultură și educație socialistă din județul Mureș, vin mereu formații profesioniste din toate centrele țării. N-aș putea spune că cele din Sibiu se afirmă printr-o prezență susținută, cu toate că ne-ar interesa o colaborare mai strînsă cu Sibiul". „Este adevărat, completa ideea **Ioan Iacobi**, directorul Casei de cultură din Sighișoara, **instituțiile profesioniste din Sibiu nu se prea interesează de noi.** Secția română a Teatrului de stat, bunăoară, nu a jucat la noi niciodată în ultimii doi ani. În acest context însă trebuie să remarc prezența foarte statornică în Sighișoara a secției germane a teatrului, care ne vizitează aproape lunar. În privința colaborării prin microstagiuni, la noi obțin rezultate bune orchestrele din Cluj și din Tg. Mureș, dar am putea programa ritmic și simfonicul sibian, dacă ar insista mai mult".

Cum e firesc, mai toți factorii culturali consultați au opinat pentru o viziune mai largă a relațiilor dintre mesagerii artei sibiene și publicul larg din centrele amintite. În acest sens, au fost evidențiate calitățile de animatori ai mișcării de amatori în cazul unor oameni de teatru ca regizorul **Hanns Schuschnig** (la Sighișoara), **Constantin Stănescu** (la Alba Iulia), **Costel Rădulescu** (la Rîmnicu Vîlcea și la Sebeș), **Nicu Niculescu** și **Andrei Gilea** (la Rîmnicu Vîlcea), **Teodor Portărescu** (la Sebeș), exprimîndu-se mulțumiri călduroase față de activitatea lor cu formațiile de teatru de amatori, dar și dorința ca în această activitate să se simtă mai viu și abnegația tinerilor, și aici referirile s-au făcut nu numai la regizori și actori ai Teatrului de stat și ai Teatrului de păpuși, dar și la alte categorii de intelectuali, cum ar fi artiștii plastici, muzicienii, lucrătorii Muzeului Brukenthal, cenaclul scriitorilor etc.

Bogata arie de probleme relevate în rîndurile anchetei de față o supunem alăturat discuției principalilor factori de răspundere vizați, tovarășilor Henry Selbing, artist emerit, directorul Filarmonicii de stat și Mircea Braga, directorul Teatrului de stat, Nicolae Rodeanu, directorul Teatrului de păpuși, nădăjduind ca ele să se înscrie de îndată în agenda de lucru a instituțiilor respective, găsindu-și rezolvări corespunzătoare încă în perspectiva actualei stagiuni.

* * *

Pagina de față are menirea de a crea un cadru de abordare cu multă responsabilitate a relațiilor de colaborare dintre instituțiile profesioniste de artă și casele de cultură din județ. Pentru aceasta, am dat cuvîntul celor direct răspunzători de buna desfășurare a activităților de profil, ca astfel anumite asperități ale colaborării să iasă mai pregnant în relief. Acestea au fost arătate. Ținem să subliniem că nu interesează aspectul uneori polemic al opiniilor decît în măsura în care contribuie la elucidarea neajunsurilor conlucrării. În această măsură am socotit potrivit și de a le da glas prin ziar. Mai importantă este concluzia unanimă că relațiile de bună colaborare, care trebuie să existe, sînt perfectibile, iar aceasta izvorăște dintr-o dorință reciprocă, dar că lipsește uneori o justă înțelegere a naturii obligativităților reciproce. Aici socotim necesară o intervenție mai eficientă și mai justificată a forului de specialitate tutelar — Comitetul județean pentru cultură și educație socialistă. Acestuia îi revine sarcina de a crea condiții organizatorice care să ducă grabnic la o întîlnire, a conducătorilor instituțiilor vizate și, deci, a dorințelor manifestate de a se realiza lucruri cît mai frumoase printr-o sprijinire reciprocă. Socotim potrivit ca propunerea unei consfătuiri, cu obiective concrete și pentru stabilirea justă a obligativităților reciproce, să constituie primul pas în rezolvarea problemelor care se ridică. Sîntem convinși că, eliminîndu-se unele nesemnificative rezerve, elanurile se vor împlini astfel firesc într-un cadru adecvat.

Pagină realizată de:
ION ITU, TRAIAN SUCIU,
TITU POPESCU

viața internațională

Participarea președintelui Consiliului de Stat al României, NICOLAE CEAUȘESCU, la festivitățile consacrate aniversării statului iranian

Președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, s-a întîlnit cu președintele Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, Iosip Broz Tito

Vineri, tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, s-a întîlnit cu tovarășul Iosip Broz Tito, președintele Republicii Socialiste Federative Iugoslavia.

Împreună cu cei doi președinți, se aflau tovarășele Elena Ceaușescu și Iovanka Tito.

Au fost de față George Macovescu, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe al țării noastre, Rata Dugonici, membru al Președinției Republicii și Anton Vratuša, membru al Vecei Executive Federale.

În cadrul convorbirii care a avut loc, au fost abordate probleme de interes reciproc, precum și unele probleme actuale ale situației internaționale.

Cei doi președinți au căzut de acord să se întîlnească în a doua parte a lunii noiembrie.

Întîlnirea și convorbirile prilejuite s-au desfășurat într-o atmosferă cordială, prietenească.

Întîlnirea președintelui Nicolae Ceaușescu cu președintele Indiei, V. V. Giri

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, s-a întîlnit în cursul zilei de vineri cu președintele Indiei, V. V. Giri.

Au fost prezenți secretarul de stat la Ministerul Afacerilor Externe, Bălănargi, și primul adjunct al ministrului afacerilor externe al României.

În cadrul convorbirii, care a avut loc cu acest prilej, cei doi șefi de stat au evocat momentele deosebite ale vizitei făcute în India de președintele Nicolae Ceaușescu, evoluția pozitivă a raporturilor de prietenie și colaborare dintre cele două țări. Au fost abordate, totodată, probleme ale actualității internaționale.

Întîlnirea s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească.

Întîlnirea președintelui Nicolae Ceaușescu cu președintele Pakistanului, Yahia Khan

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, s-a întîlnit cu președintele Pakistanului, Yahia Khan.

Au participat primul adjunct al ministrului afacerilor externe al țării noastre, precum și secretarul de stat pentru afacerile externe, Sultan Mohammed Khan.

Reamintindu-și cu plăcere de întîlnirea anterioară pe care au avut-o cu prilejul celei de-a XXV-a sesiuni a Organizației Națiunilor Unite, cei doi președinți au abordat, în cadrul convorbirii avute, probleme ale relațiilor bilaterale, precum și unele probleme ale situației internaționale.

Întîlnirea s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească.

Primirea de către președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, a trimisului special al Republicii Populare Chineze la festivitățile din Iran

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a primit pe Ciang Tung, trimisul special al Republicii Populare Chineze la festivitățile de la Persepolis, prilejuite de aniversarea întemeierii statului persan.

Convorbirea s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, tovărășească.

Parada armatelor și dineu

Manifestările prilejuite de aniversarea a 2 500 de ani de la întemeierea statului iranian au culminat, vineri, la Persepolis, cu parada armatelor, reprezentînd simbolic toate dinastiile imperiului persan, începînd cu străvechii ahmenizi și pînă în zilele noastre.

La festivități, care au avut loc în prezența Șahinșahului Iranului, Mohammad Reza Pahlavi Aryamehr, și a împărătesei Farah, au luat parte înalți oaspeți de peste hotare. În tribuna oficială s-au aflat președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, și soția sa, Elena Ceaușescu.

Cavaleri purtînd vestminte aidoma celor din timpul lui Cyrus au deschis parada, înmînînd suveranului iranian un mesaj simbolic de fidelitate.

În cuvîntarea rostită cu acest prilej, șahinșahul a mulțumit oaspeților străini pentru prezența lor la Persepolis și a exprimat dorința de a continua tradițiile de pace, dreptate și progres ale națiunii iraniene.

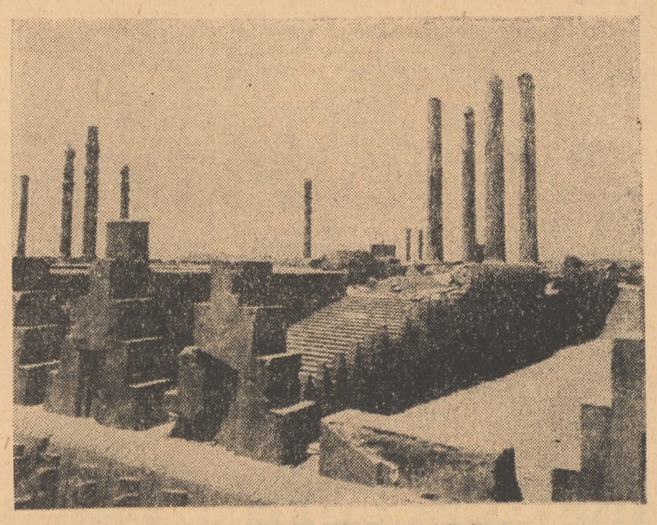
În uniforme de epocă, au defilat apoi unități militare, evocînd armatele kavelilor, ahmenizilor, parșilor, sasanizilor.

Pe platformele monumentelor persepoliene, erau, de asemenea, reconstituite momente de seamă din istoria milenară a perșilor, sugerînd continuitatea civilizației de pe aceste meleaguri, ca și istoria nouă, dominată de eforturi spre progres și modernizare.

Seara, șahinșahul Iranului și soția sa au oferit un dineu în cinstea șefilor de stat și guvern, a celorlalte înalte personalități prezente la festivități. Au luat parte președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu.

Dineul s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, sărbătorească.

(Agerpres)



IRAN. Persepolis, localitate istorică din Iran

Delegația guvernamentală română primită de premierul Ciu En-lai

Pekin 15. — Corespondentul Agerpres, Ion Gălățeanu, transmite: Premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineze, Ciu En-lai, a primit delegația guvernamentală română, condusă de Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini.

La primire au participat Ken Biao, membru al C.C. al P.C. Chinez, Ci Pin-fei, ministru ad-interim al afacerilor externe, Li Sui-cin, ministrul construcțiilor de mașini, Pai Sian-kuo, ministrul comerțului exterior, Fan I, ministrul pentru relațiile economice cu străinătatea, și alte persoane oficiale chineze.

A fost, de asemenea, prezent Aurel Duma, ambasadorul României în R. P. Chineză.

Convorbirea care a avut loc cu acest prilej s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, prietenească.

Inaugurarea Tîrgului de toamnă de la Canton

Pekin 15. — Corespondentul Agerpres, Ion Gălățeanu, transmite: Vineri, s-a inaugurat ediția de toamnă a Tîrgului de bunuri pentru export de la Canton, care de 15 ani își deschide porțile pentru miile de vizitatori veniți din întreaga lume. La ediția de primăvară s-a înregistrat un număr de 16 000 de vizitatori din aproape 90 de țări, iar la actuala ediție se așteaptă ca numărul lor să fie mult mai mare. De fiecare dată, majoritatea vizitatorilor o reprezintă oameni de afaceri din cele cinci continente, care, în urma convorbirilor avute cu reprezentanții organizațiilor chineze de comerț exterior, încheie tranzacții pentru livrări reciproce de mărfuri. Tîrgul s-a extins considerabil. Dacă la început suprafața era de numai 12 000 metri pătrați, în prezent este de 47 000 metri pătrați. Gama produselor s-a lărgit, de asemenea, noi și noi sortimente îmbogățesc nomenclatorul exponatelor. Ceea ce este specific actualei ediții este faptul că din cele 30 000 de exponate, aproape 30 la sută sînt prezentate pentru prima dată.

Semnarea unui protocol privind schimburi de mărfuri între R.S. România și R.P. Bulgaria

Sofia 15. — Corespondentul Agerpres, Constantin Amariței, transmite: La 15 octombrie a avut loc la Sofia semnarea protocolului privind schimburile de mărfuri între Republica Socialistă România și Republica Populară Bulgaria pe anul 1972.

Documentul, semnat de Ion Stoian, adjunct al ministrului comerțului exterior, și de omologul său, I. Cibukov, prevede o creștere importantă a volumului comerțului reciproc. România va exporta în Bulgaria mașini-unelte, elemente de automatizare și control, locomotive Diesel electrice și hidraulice, motoare electrice, aparataj de joasă și înaltă tensiune, produse ale industriei chimice, petroliere, siderurgice și alte articole. Bulgaria va exporta în țara noastră produse ale industriei constructoare de mașini — mașini-unelte, mașini textile și pentru industria ușoară, vagoane de cale ferată etc — precum și produse ale industriilor alimentară, ușoară, chimică și siderurgică.

La semnare au luat parte Ivan Nedev, ministrul comerțului exterior al Bulgariei, consilieri și experți ai celor două delegații.

A fost prezent, de asemenea, Nicolae Blejan, ambasadorul României la Sofia.

Sesiunea O.N.U.

Lucrările Comitetului nr. 1 al Adunării Generale

New York 15. — Corespondentul Agerpres, Constantin Alexandroaie, transmite: Principalul Comitet al Adunării Generale a O.N.U., Comitetul nr. 1, căruia îi revin în sarcină problemele politice și de securitate, și-a început joi dezbaterile cu primul punct al agendei: „Aplicarea declarației asupra întăririi securității internaționale".

Între temele aflate pe ordinea de zi a Comitetului se află, de asemenea, dezarmarea generală și totală, necesitatea urgentă a suspendării experiențelor cu armele nucleare, declararea Oceanului Indian zonă a păcii, folosirea în scopuri exclusiv pașnice a teritoriilor submarine, cooperarea internațională pentru folosirea spațiului cosmic în scopuri pașnice.

La capitolul dezarmării este inclusă și propunerea României adoptată la sesiunea jubiliară a Adunării Generale a O.N.U. referitoare la consecințele economice și sociale ale cursei înarmărilor și efectele sale profund dăunătoare asupra păcii și securității în lume. Acest punct revine în atenția Comitetului nr. 1 sub forma unui raport al secretarului general al O.N.U., U Thant, elaborat de un grup de experți — printre care și economistul român Gheorghe Dolgu.

Evenimentul pe scurt

• **ÎN CONSILIUL DE SECURITATE AL O.N.U.** continuă dezbaterile în legătură cu situația din Namibia. Reprezentanții statelor Liberia, Burundi, Somalia și Siria au condamnat politica rasistă a regimului de la Pretoria și ocuparea ilegală a teritoriului Namibiei de către Republica Sud-Africană.

• **SOCIETATEA SOVIETICĂ DE AVIAȚIE CIVILĂ „AEROFLOT"** va deschide o linie regulată între Uniunea Sovietică și Thailanda, anunță agenția TASS. Pînă în prezent, „Aeroflot" deservește 62 de linii aeriene internaționale ale Uniunii Sovietice.

• **CONSILIUL COMANDAMENTULUI REVOLUȚIEI DIN LIBIA** a adoptat o hotărîre privind naționalizarea tuturor companiilor de asigurări din această țară, anunță agenția M.E.N.

• **LA ROMA S-A ANUNȚAT CĂ** președintele celor două camere ale Parlamentului italian a convenit să stabilească data alegerilor prezidențiale la 9 decembrie 1971. Anul acesta la alegeri participă pentru prima dată, pe lîngă membrii Camerei Deputaților și ai Senatului, reprezentanți ai adunărilor regionale. Nu s-a aflat încă dacă actualul președinte al republicii, Giuseppe Saragat, își va depune candidatura pentru un nou mandat de șapte ani.

• **PRINȚESA ASHRAF,** președinta delegației Iranului la actuala sesiune a Adunării Generale a O.N.U., a remis secretarului general al O.N.U., U Thant, o reproducere după o placă de argilă pe care este scris cu caractere cuneiforme textul anticei declarații a lui Cyrus despre drepturile omului, atunci cînd a cucerit Babilonul.

Tăblița, oferită de delegația Iranului, este executată de British Museum și va fi expusă în unul dintre culoarele O.N.U., într-o vitrină construită special.

• **O INSTANȚĂ FEDERALĂ A ACUZAT MINISTERUL VEST-GERMAN AL APĂRĂRII** că a furnizat parlamentului, în urmă cu zece ani, informații insuficiente privind caracteristicile aparatului „Starfighter F-104g" cu care ulterior au fost dotate forțele aeriene — informează ziarul „Frankfurter Rundschau". Curtea federală — anunță agenția France Presse — a elaborat un raport ce urmează a fi remis Bundestagului în următoarele două săptămîni.

• **CASA ALBĂ A ANUNȚAT CĂ HENRY KISSINGER,** consilierul special al președintelui S.U.A. pentru problemele securității naționale, va pleca la Pekin, la 16 octombrie, pentru a discuta cu oficialități ale R.P. Chineze diverse aspecte ale viitoarei vizite a președintelui Nixon în această țară.

• **DUPĂ CUM ANUNȚĂ AGENȚIA PRENSA LATINA,** într-o notă oficială a guvernului revoluționar al Cubei se face cunoscut că un grup de mercenari aflați la bordul unei nave rapide, care venea dinspre nord, a atacat cu arme grele și mijlocii o mică așezare pescărească de pe țărmul de nord al provinciei Oriente. Două persoane au fost ucise, iar alte patru rănite grav.

Guvernul cubanez a acuzat Statele Unite de a purta responsabilitatea organizării acestui atac.

• **LA VELIKO-TÎRNOVO,** pe locul unde acum 600 de ani a fost fondată prima școală literară bulgară, au avut loc la 14 octombrie festivitățile inaugurării universității „Kirill și Metodiu", a doua universitate din R.P. Bulgaria, anunță agenția B.T.A. Au participat Todor Jivkov, prim-secretar al C.C. al P.C. Bulgar, președintele Consiliului de Stat al R.P. Bulgaria, și alți conducători de partid și de stat.

La mitingul consacrat aniversării primei școli literare bulgare, a luat cuvîntul tovarășul Todor Jivkov.

• **JOI AU CONTINUAT LA BERLIN** convorbirile dintre Michael Kohl, secretar de stat la Consiliul de Miniștri al R.D. Germane, și Egon Bahr, secretar de stat la Cancelaria federală a R.F. a Germaniei.

În conformitate cu înțelegerea dintre cele două părți, convorbirile urmează să fie reluate în zilele de 21 și 22 octombrie, la Bonn.

• **UNIUNEA PENTRU IRIGAȚII ȘI MINISTERUL ENERGIEI AL INDIEI** au elaborat un program prevăzînd electrificarea a 233 000 de sate și asigurarea cu energie a 5 milioane de stații de pompare a apei potabile în perioada 1971—1981.

Prin aplicarea acestui masiv program, estimat la 22 700 de milioane rupii, aproximativ 60 la sută din satele Indiei vor fi aprovizionate cu energie electrică și apă. Detaliile acestui plan de perspectivă sînt expuse în raportul „Electrificarea rurală în India", în care se precizează că pînă în prezent din cinci sate ale țării numai unul a fost electrificat.

Secvențe

Pace

Printre unitățile americane trimise să lupte în Vietnamul de sud se află și o divizie aeropurtată avînd numărul unu. Despre ea se spune că este cea mai bine utilată, în special cu elicoptere, și că a fost creată cu mulți ani în urmă de însuși McNamara, fostul ministru al apărării al S.U.A. Aceste amănunte au fost scoase la iveală cu prilejul, nu prea măgulitor pentru creatorul diviziei, al insubordonării unui număr de 54 de soldați. Aceștia au înmînat unui corespondent de presă american o scrisoare destinată Congresului, în care iau poziție față în față impotriva războiului din Indochina, după ce refuzaseră să execute o misiune de luptă. Răzvrătiții nu sînt nici primii și desigur nici ultimii care s-au săturat de acest război. Scrisoarea conține, însă, unele detalii interesante.

N-am executat ordinele ofițerilor, scriu ei, pentru că aceste ordine sînt ilegale și pentru că aceasta ar fi însemnat o adevărată sinucidere. Ni s-a spus că rolul nostru în Vietnam ar fi pur defensiv. Ori noi sîntem nevoiți să efectuăm tot timpul misiuni ofensive, ca aceea pe care am refuzat s-o ducem la îndeplinire. Cei care dau asemenea ordine ar trebui să se gîndească bine înainte de a o face și să nu ne trimită în plină noapte în afara bazei, cînd se știe că putem fi atacați din orice colțișor. Nu vrem să murim!...

Baza unde a avut loc revolta soldaților americani poartă un nume semnificativ: Pace!

Oameni-cobai?

A făcut mare vîlvă în S.U.A. știrea despre afacerea „cobailor umani". Este vorba despre experiențele unor medici de la Pentagon în legătură cu radiațiile atomice. Se spune că ar fi fost supuși probelor cîțiva bolnavi de cancer, nu pentru a se încerca vindecarea lor (întrucît aceștia erau și așa condamnați), ci pentru a se studia efectele radiațiilor atomice asupra omului, în general...

Cei care au ordonat asemenea experiențe socotesc poate că fac un lucru util, scrie în această privință „Le Monde". Firește, nu este pentru prima oară cînd se fac experiențe pe om, în strădania de a se încerca salvarea lui. Este însă cu totul altceva cînd omul-cobai, supus probelor, este sacrificat cu bună știință. Are oare cineva dreptul să decidă cînd poate fi curmat firul vieții omenești, chiar dacă nu mai sînt nici un fel de speranțe de salvare?

MIRCEA IORDACHE

Întreprinderea de industrializarea laptelui Sibiu

FACE CUNOSCUT
CRESCĂTORILOR DE ANIMALE PRODUCĂTOARE DE LAPTE
că pentru perioada 1 noiembrie—30 aprilie, PREȚURILE DE CUMPĂRARE A LAPTELUI DE VACĂ SE MAJOREAZĂ
după cum urmează:
— lapte de vacă cu 3,5% grăsime de la 1,85 la 2,20 lei litrul
— lapte de bivoliță de 7% grăsime de la 3,00 lei la 3,75 lei litrul.
Pentru aceeași perioadă, se mai acordă în plus o majorare de 150 gr tărîțe la litrul de lapte, adică 300 gr de tărîțe pentru fiecare litru.
În același scop se mai acordă producătorilor de lapte, începînd cu luna octombrie, porumbul cuvenit pentru depășirile de producție de lapte pe cap de vacă astfel:
— 100 kg porumb pentru 700 l lapte pe cap de vacă
— 150 kg porumb pentru 1 000 l lapte pe cap de vacă

Uzina de piese auto Sibiu

ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ:
— tîmplari, strungari, frezori, electricieni.

Fabrica de bere — amidon Sibiu

ANGAJEAZĂ:
— 6 muncitori necalificați pentru depozitul de bere.
Informații la sediul fabricii, str. Fabricii nr. 2.

IJECOOP Sibiu

Piața Unirii nr. 4
ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ:
— 8 CONTABILI ȘEFI, pentru cooperativele de consum din județ.
Condiții de studii și stagiu, precum și salarizarea conform H.C.M. 914/1968.
Informații la serviciul salarizare.

Direcția județeană de gospodărie comunală și locativă Sibiu

ANGAJEAZĂ:
— 1 ECONOMIST.
Salarizarea conform H.C.M. 914/1968.

Cooperativa „GHEATA" Sibiu

RECRUTEAZĂ TINERI
între 15—18 ani pentru ucenicie la locul de muncă, în meseriile de tăbăcar și cismar tălpuitor.
Înscrierile se fac la biroul personal, pînă la 31 octombrie 1971.

Secția de drumuri și poduri din Sibiu

str. Abatorului nr. 2,
ANGAJEAZĂ
cu începere de la 1 ianuarie 1972:
— 1 tehnician sau maistru în specialitatea drumuri și poduri, pentru funcția de șef de district.
Salarizarea se va face conform H.C.M. 914/1968.
Informații, la telefon 1 34 77 sau 2 19 27.

Șantierul Întreprinderii de construcții-montaj a industriei alimentare Sibiu

str. Abatorului nr. 12
ANGAJEAZĂ URGENT:
— maiștri construcții
— maistru instalații electrice
— tehnician C.T.C.
— tehnician construcții relații — vize
— tehnician construcții serviciul producție
— tinichigii
— macaragiu auto 5 t
— fierari-betoniști
— dulgheri
— zidari
— muncitori necalificați.
Se asigură masa la cantină contra cost (prînz și seara) precum și cazare gratuită, în dormitoare comune.

MICA PUBLICITATE

Vînd Fiat 850. Informații Sibiu, telefon 7 44 70.

Vînd magnetofon Grundig TK 140 de lux. Telefon 1 23 60.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Sibiu, str. Octombrie roșu, nr. 2, Tel. nr. 1 28 10—1 30 67, 1 31 83. Abonamentele se fac la oficiile poștale, factorii poștali și difuzorii din întreprinderi și instituții. Tiparul: Întreprinderea poligrafică Sibiu — 40 064